

TESTIMONIOS DE TAMBOR



Eloy Sevilla

Juana Landínez

Asociación Civil Ruralia

De Ismael
Para hablar.

MEMORIA VIVIENTE DE VEROES TESTIMONIOS DE TAMBOR (I)

DEPOSITO LEGAL P.P.
200208YA80
ISSN: 1690138X
ISBN:980-6477-23-5

Recopilación, Redacción y Edición:

Edy Suley Barboza Blanco,
Ismael Antonio Hernández.

Editado por Ruralia - Año 2002

Ilustración

Artistas Plásticos:

José Luis Díaz y
Felipe Santiago Guevara.

Coordinación de Arte:

Milagros Lugo

Fotografía:

Mariela León

**Transcripción de Textos y
Digitalización de Imágenes:**

Antonieta Piña
SERVI - COPY, s.r.l.

Diseño y Proceso Técnico:

Cysal Litografía, S.R.L.
Barquisimeto - Edo. Lara - (0251/2325330)

Colaboradores:

Rosalina Osorio
Isabela Garrido
Neris Barboza
María Demesia Sevilla
Yolanda Estanga
Nancy Estanga
Carmen Davally Barboza
Mary Carmen Alvarado
Ofelia Saavedra
Arquímedes Guevara

BIBLIOTECA
ORTEGA-HABOUD

Ismael
1327@hot mail
Ismael Hernandez
Venezuela Edo Yaracuy
Municipio Veroes
de Ofm descendientes.
Comunidades

tele f:
0416-0521317

RURALIA Y LA MEMORIA VIVIENTE DE VEROES

Con el nombre de RURALIA queremos significar (la fauna, la flora) todas las mujeres, los hombres, niñas y niños, así como al aire, el agua, la tierra, flores, árboles y animales que habitan en las zonas rurales.

RURALIA, es decir, vida rural, se nos asemeja a una espigada joven. Es una organización creada por educadores y promotores socio-culturales de Yaracuy, creyentes de la memoria viviente de su pueblo, hasta convertirla en un proyecto de vida. Entre ellos, Radaméz Laerte Giménez, Nancy Estanga Graterol y los recopiladores Edy Barboza e Ismael Hernández.

El desarrollo del proyecto nos revela que las manifestaciones de la cultura tradicional venezolana nacieron y aún viven en las zonas rurales del país.

La salida a la luz pública del libro Testimonios de Tambor I y la Exposición Itinerante donde se enaltece la experiencia de Don Eloy Sevilla y Juana Landínez, es un homenaje que rendimos al saber popular, al cual damos tanta vigencia y validez como al académico.

Esta reimpresión (edición corregida), de Testimonios de Tambor I obedece a la demanda de educadores, estudiantes e investigadores, que han vuelto la mirada a la memoria local y a la valoración de lo que somos y hacemos.

BIBLIOTECA
INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS



INTRODUCCION

La Asociación Civil para el Desarrollo Cultural Rural del Estado Yaracuy – “RURALIA”, desarrolla desde el año 2000 el Proyecto “Memoria Viviente de Veroes”, cuyo objetivo está dirigido a promover la valoración del Patrimonio Cultural del Municipio Veroes, mediante la divulgación de los saberes de cultores de la Tradición San Juan Bautista, agricultores, artesanos, deportistas, poetas, hacedoras de granjerías, entre otros, en un lapso de cinco años.

En esta oportunidad se presenta testimonios de Tambor (I) la cual da inicio a una serie de publicaciones de carácter testimonial que saldrán a la luz en los próximos tres años.

Los Testimonios son de los cultores Eloy Sevilla y Juana Landinez de 81 y 65 años de edad respectivamente, ambos oriundos de la Comunidad de Palmarejo, Municipio Veroes del Estado Yaracuy, quienes crecieron en la Tradición San Juan Bautista y aún en su vejez, celebran la fiesta de tambor, como el patrimonio vivo, aprendido de sus progenitores y legado a las generaciones jóvenes con su trabajo y perseverancia.

Los testimonios que presentamos es el resultado de la convivencia y familiaridad construida en unos veinte años con Don Eloy Sevilla y con Juana Landinez, que se intensificó en los dos últimos años, cuando se concretó la idea de publicar parte de la experiencia vivida por estos cultores representativos del saber y sentir del tambor.



A nuestra manera de ver estos testimonios representan un reencuentro con nosotros mismos, con la infancia, con las voces y sonidos de nuestras madres, padres, abuelas y abuelos. Don Eloy Sevilla y Juana Landinez nos regalan un recorrido por sus espacios íntimos, festivos y reveladores de una manera de expresar "la resistencia anímica del negro", como acertadamente lo señala Juan Liscano (2000).

Reconociendo que los testimonios son solo una aproximación en lo escrito y lo plástico de la gran riqueza del saber espiritual, de la tradición oral que tiene la gente de Veroes, manifestado en este caso por Don Eloy Sevilla y Juana Landinez.

Asumimos responsablemente el riesgo, invitando a compartirlo, para seguir construyendo la memoria viviente de Veroes.

Ismael Hernández – Edy Suley Barboza Blanco



AGRADECIMIENTOS

La Publicación de estos Testimonios ha sido posible gracias a la acción y apoyo de todo un colectivo, entre instituciones y personas que creen en el Proyecto "Memoria Viviente de Veroes", como una de las vías para valorar el Patrimonio Cultural del pueblo de Veroes. A todas queremos expresar nuestro agradecimiento:

- *Consejo Nacional de la Cultura (CONAC).*
- *Especialmente a Juana Landinez, y a Don Eloy Sevilla, por compartir sus credos, saberes, sueños...*
- *Fundación Centro de Cultura Popular "Don Teofilo Domínguez".*
- *A la promotora Dinorah Puertas, quien soñó con nosotros este proyecto.*
- *A la Asociación Civil CRE - ART.*
- *A los Artistas Plásticos, José Luis Díaz y Felipe Guevara y sus compañeras de vida Dayana y Milagros*
- *A Mariela León, fotógrafa, amiga y enamorada de este proyecto.*
- *A las compañeras de trabajo del CUAM, Elsy Hernández, Elis Briceño, Rosa González, Departamento de Investigación CUAM - Extensión San Felipe.*
- *A los integrantes del grupo Cumaco Ardiente: Leonardo Machado, Edit Quiñónez.*
- *Al folklorista Luis Valles Silva.*
- *A Helson "Yance" Landinez del Movimiento Cultural Andresote.*
- *A (Nené), Dila Gutiérrez, por su fuerza y vitalidad.*
- *A Trina Paz, Esther Seijas, Jesús Fernández, Selenis Martínez y Sergio Meza, por su estimable escucha, compañía y dádivas oportunas.*
- *A los guías en Programación Neurolingüística de la Consultora Chaguaramo, Diry Navas, Gustavo Gutiérrez y Sirene Montero, por su estimable ayuda, su fé, sus señales, sus senderos...*
- *Al equipo de docentes de la escuela de la Comunidad de Jaime: Marilys Cabrera, Belkis Mendoza, Rosa Álvarez, Avicelina Corona, Zaida Duran, Maritza Zambrano, Eglee Leal, Ruth Blanco.*
- *A las Tamboreras Juana Martínez, Librada y Bernabela Hernández.*
- *A nuestro hermano Jesús "Chucho" García.*

Edy Barboza - Ismael Hernández



VEROES

Veroes es el apellido de José Joaquín, hombre de color nacido en 1789, su madre Doña Antonia Veroes descendiente de etnia africana, después de nacer su hijo lo confía a un potentado ciudadano; jurista y político de la región – Agustín Álvarez de Lugo – con quién se pudo educar.

A los veintiún años gana renombre por responder una ofensa y abofetear al hijo de Rafael Villarreal a las puertas de una iglesia en la Ciudad de San Felipe, incidente que lo convierte en perseguido de la Ley. Más tarde vence contra las barreras raciales de su tiempo al imponer su inteligencia, valentía y destacar como estratega militar en batallas al lado del Libertador. Culmina su carrera con jerarquía de oficial superior; Coronel del Ejército.

Con este apellido, sinónimo de dignidad designamos en Yaracuy al Municipio que lleva su nombre. Se trata de un territorio donde hacen vida veintiún mil habitantes, ubicado en el costado Este del estado Yaracuy, límites con Falcón y Carabobo con treinta y cuatro poblaciones establecidas, agrupadas en dos parroquias que a continuación se especifican.

El Guayabo y Farriar; ésta última objeto de nuestra investigación, para la cual hemos escogido cinco poblaciones; muy bien llamadas "Zona Negra": Agua Negra, Palmarejo, Farriar, El Chino, Taría – bautizada así, por el común de la gente, para traslucir la gran presencia étnica de afrodescendientes. Asimismo, por la diversidad de sus culturas convergencia de siglos en el tiempo, adquiere un carácter histórico que le hacen digna de ser pensada e investigada como un componente constante del Yaracuy desde cuatrocientos años atrás.

En el contexto histórico de Veroes es importante destacar; que esclavos y negros libres de estos lares, un día se fueron montaña adentro para acompañar a José Leonardo en la rebelión,



que lideró en las sierras de Falcón, gesto que la historia registra como uno de los primeros indicios del espíritu libertario de estos pueblos – Los Cañizos, El Chino, Taría, Cabria, La Jua Jua entre otros. que fueron atajos y caminos predilectos por donde anduvo Andrés López del Rosario (Andresote), mal llamado contrabandista.

Las plantaciones de cacao, propiedad del imperio español establecidas en Veroes, que durante la Colonia nutren al comercio de exportación por medio de la Casa Guipuzcoana, jamás hubieren sido prósperos sin la riqueza del suelo veroense y menos aún sin el trabajo de los esclavos negros allí asentados.

Algunos Investigadores, como Angelina Pollack, Jesús García, han señalado que en el Municipio hay vestigios de etnias africanas (luango y tary) provenientes de Angola. Con ello entendemos por qué razón estas comunidades no sólo deben ser llamadas: “Rurales”, es decir; que en esencia viven a expensas del trabajo de la tierra – con excepción de pocas industrias instaladas: dos ingenios azucareros, fábrica de cartón, tenería y una destilería – sino también afrodescendientes.

En muchos lugares de América se logran encontrar manifestaciones de cultura, ya desaparecidas en África; esta tierra de la que hablamos es uno de ellos. La mujer y el hombre Veroenses del Yaracuy, en el alma somos un reservorio de África en América; esto lo denota, el habla, torrente de voz, gestualidad, agudeza mental, reciedumbre para la lucha y el trabajo, rica gastronomía, bailes, canto y danzas. Todo esto expresa, una espiritualidad que recientemente ha dado señales de empezar a respetarse más a si misma, el tiempo hará que gane también el respeto de otros hermanos.

Sería incorrecto finalizar esta nota introductoria sin referirnos aún ligeramente a la madre naturaleza: otra gran riqueza que estas comunidades poseen; las coloridas faunas y flora; animales, plantas y ríos que son su patrimonio, irrigada por cuatro caudales de ríos; Marcano, Yaracuy,

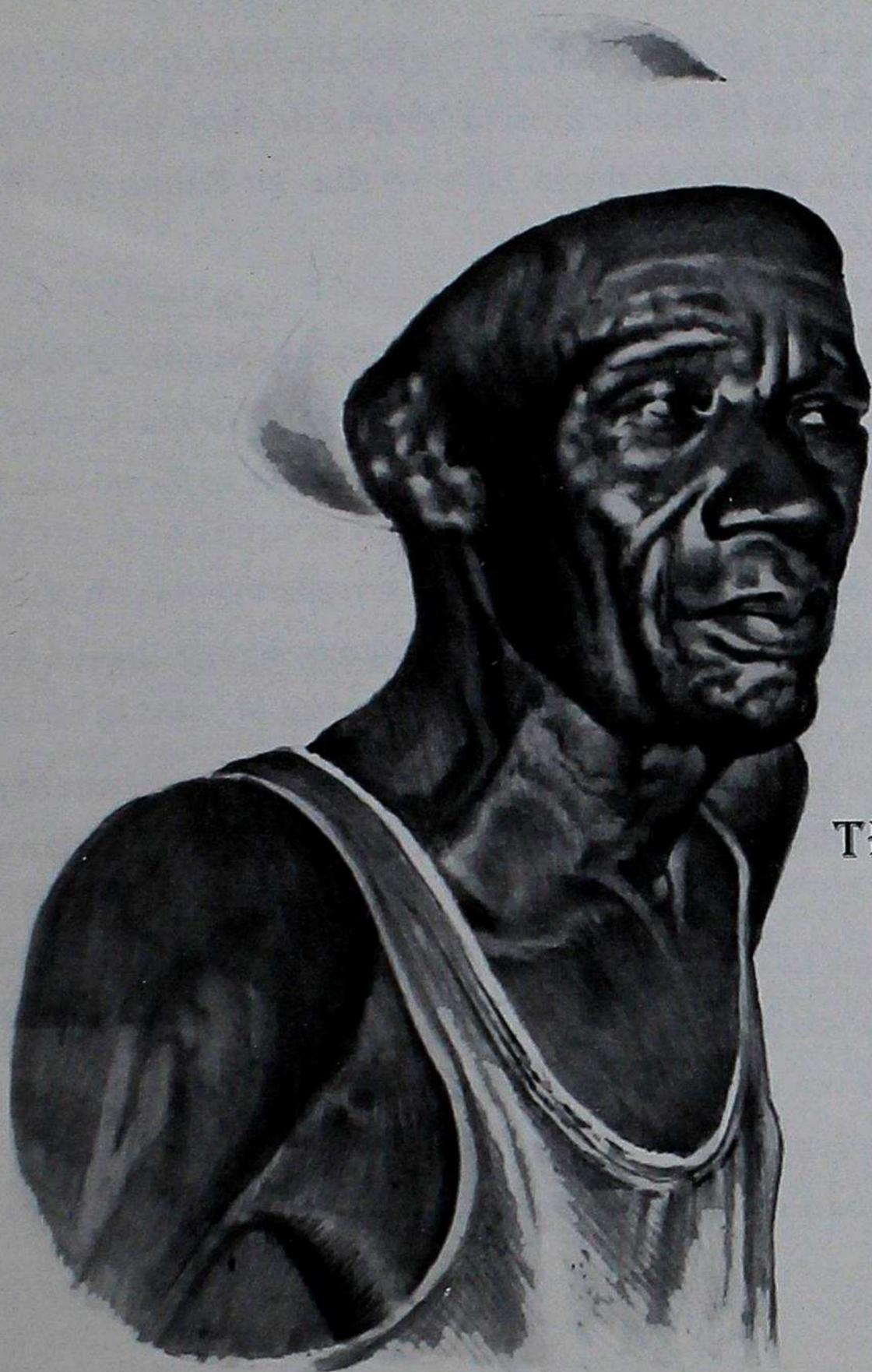


Salao, Taría, que le atraviesan; numerosas quebradas y lagunas; recursos que en el pasado fueron admirados por su cuantía, hoy día siguen siendo importantes ya no por la cantidad, sino por la diversidad de especies que aún perviven y ofrecen posibilidades de desarrollo turístico, muchas de ellas amenazadas de extinción especialmente la avifauna.

Bosques de vasta vegetación poblados de caracaros, matapalos indioesnú y samanes entre otros, hicieron el espacio posible para la conformación de cumbes de cimarrones escapados de las plantaciones de cacao.

De los ríos, el Yaracuy por su caudal se hizo navegable; eso permitió establecer el primer puerto fluvial y ser vía natural para el transporte de cosechas de cacao que desde los cañizos irían a Europa pasando por Puerto Cabello.

La economía del Municipio hoy es otra. El factor dinámico sigue siendo la agricultura. El cacao fue desplazado por plantaciones de plátano y cambur. Estos a su vez por la caña de azúcar; en menor escala, el ganado. La explotación cañícola es extensiva, exigió para su implantación; ampliar la superficie de cultivo y arrasar con bosques virgenes. Queda así explicada - no justificada - la apropiación de grandes extensiones de tierra, desaparición de especies de animales, vegetales, la disminución del cauce de los ríos y su contaminación producto del incipiente desarrollo industrial localizado esencialmente en una de sus poblaciones (carbonero). Es importante destacar que estos cambios ocurrieron a partir de los años sesenta.



TESTIMONIO DE ELOY SEVILLA

*"El tamborero debe tené oído
y ligereza de mano"*

ELOY SEVILLA, HIJO DEL LUANGO¹

Cuenta Sebastiana Sevilla, única tía viva de Don Eloy Sevilla; mujer menuda de unos Ochenta años, que el tiempo le ha robado los dientes, pero no la memoria ni la alegría de vivir, que la segunda noche de una parranda de San Juan, en el año de 1921, nació Eloy Sevilla, en Palmarejo, bajo el canto de un luango entonado por su madre, María Suplicia Sevilla.

En ese entonces, todo era barro, en los caminos que conducían de un pueblo a otro, y se encontraban en Agua Negra, parrandeando, un grupo de hombres y mujeres entre la que se contaban, Sebastiana, Mario López, Visitación Sánchez "Probanco"; en medio de la parranda se formó una pelea, con un hombre llamado Jeremías y ellos decidieron regresar a Palmarejo.

Lo hicieron, bajo la luz de la luna, como única linterna, chapoteando barro, entre cantos y toques.

Al llegar a Palmarejo, fueron a la casa de María Suplicia, quien se encontraba esperando parto, y al llegar la parranda los recibió cantando un luango que aún se escucha en la boca de los parranderos más viejos de Veroes.

Si miro por la calle arriba

No veo a Eloy

No veo a Eloy

No veo a Eloy

Los Parranderos desde su lugar, contestaban en coro "Si, María", cada vez que ella improvisaba un verso.



¹ Luango: Cantos de tambor veroense donde se usan tambores largos y tamboreras. Denomina tanto al instrumento (cumaco) como la tonada que se canta: "corrío" o golpeao.

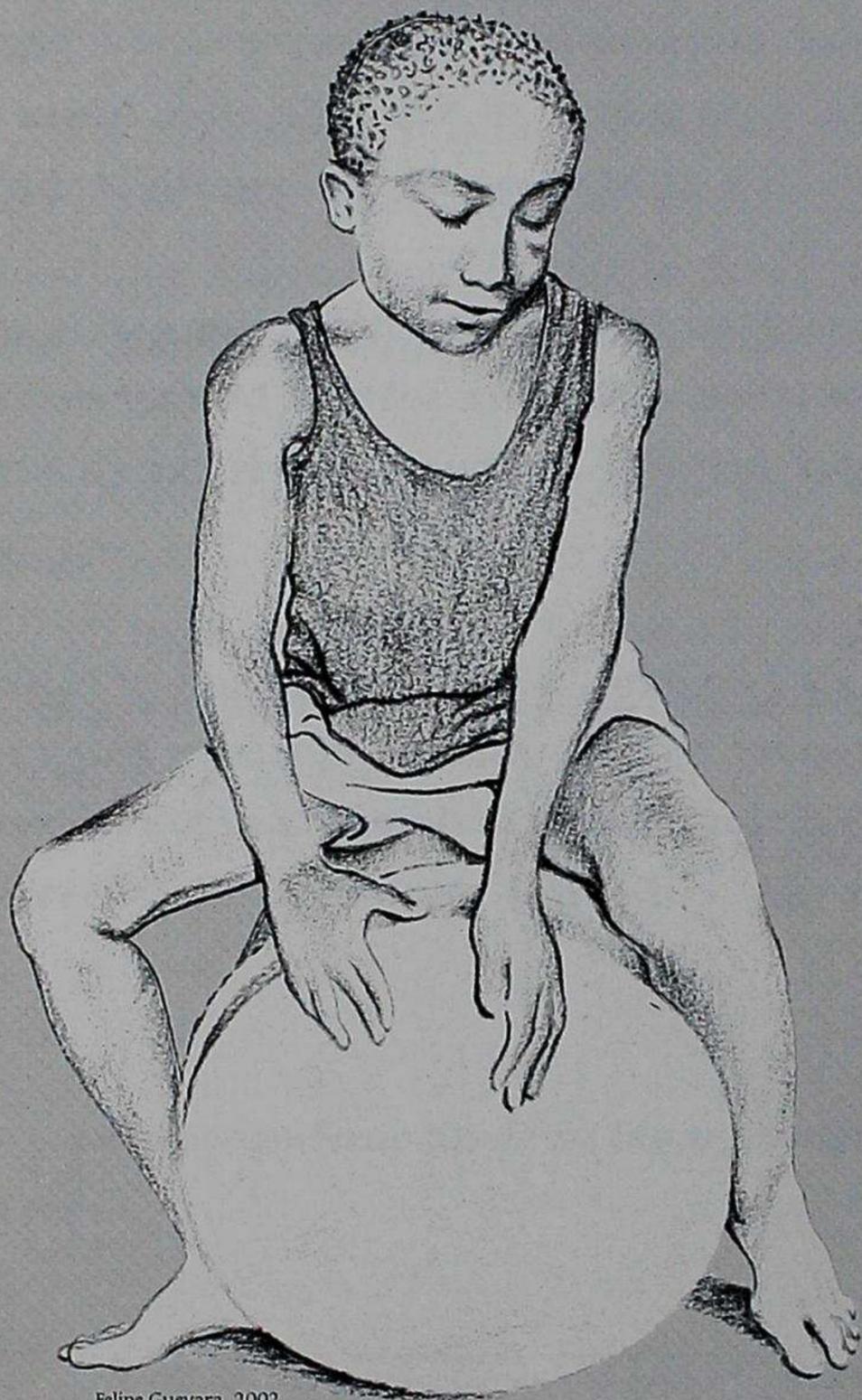
Así nació, Eloy Sevilla, un 25 de junio a pocos días del solsticio de verano, en el que el sol se encuentra en su máximo esplendor. En un pueblo, donde según la tamborera Juana Landinez, el que no toca baila, el que no baila canta, si no mira o fríe empanadas, pero nadie se queda fuera de la celebración de la Fiesta de San Juan, salvo si está de luto, sin embargo, no puede dejar de oír los tambores.

En Palmarejo vivió Eloy su niñez y parte de su juventud. Creció de parranda en parranda, pegado a la falda de la madre, inventando tambores de lechozo, para matar su fiebre de niño, hasta que aprendió a tocar y hacer tambores más firmes de los cuales no se ha vuelto a bajar.

Esta es la Historia que nos cuenta en las líneas siguientes, Don Eloy, recogidas en varios años, en medio de conversaciones, paseos, en las que el Maestro evoca, reflexiona sobre el tambor de antes y el de ahora, recrea momentos memorables, y se reúne por instante con parranderos que ya se han ido para "avivar" lo aprendido.

Posiblemente todo lo dicho por él, en el transcurso de esto años, no quede reflejado en el papel, algunas cosas que nos contó quedaron atrapadas en nuestras mentes. Aún así quisimos transcribir sus testimonios lo más fielmente posible; ojalá la lectura de los mismos le despierte algún hilo en la memoria y logren disfrutar de la experiencia de vida del Maestro Eloy Sevilla.





Felipe Guevara, 2002

DE LA FALDA DE MI MAMA

...Yo etaba como de 9 año, cuando iban a repicá lo tambore yo taba ahí...

Yo taba pegao a la falda de mi mama, yo ya sabía como iba entrale a lo tambore.

Una ve, me siento yo en mi tambol y me iban a bajá y dijo Juan Montero²

-Un momentico no me lo abajen, cantele un luango al muchacho, polque ese va a se el futuro del mañana.

...y me sentaba en lo tambore, y iapretan eso palero!

Depue de viejo yo iba buscando eso repique.

²Juan Montero, viejo Tamborero de Palmarejo, ya fallecido.



TAMBOR DE LECHOSO

Yo nací en Mil Noveciento Veintiuno, cuando tenía como Once o Doce año y todavía era un carajito, ¡apenita! empezaba el mes de junio veía a lo viejo en la parranda de San Juan, eso me entusiasma... Convidaba a lo muchacho pá lo conuco y decíamos a cortá mata de lechoso macho. Y comenzábamos a hacer tambore ...

como eso tambore de lo viejo antiguo. En lo que se terminaba toda la parranda... No iba ninguno a agarrá un tambor de eso, ¿quién se atrevió a agarrá un tambor de eso? ¡Nadie! Pero como nosotros lo muchacho estamos ahí, enfiebrao...

Un día cuando hacían esa rosa³ allá en Palmarejo, cuando quemaban habían mucho lechoso...

entonces yo vi uno lo trocé, y le dije a lo muchacho:

_ Muchacho vamos acá un tambol.

¿De qué?

De lechoso.

¿Será que sale bueno?

Ah vaina, vamos a probá.

Vamos a hacerlo.

Cogí un cuero... Lo hacíamos con clavo de madera, le abrimos el hueco al cuero y le metíamos el clavo, y como el es blandito para arrequintarlo, buscábamos palma ahí lo prensábamos. ... pero eso no duraban ná, cuando mucho tres días.

En la medida que se va achicharrando el lechoso, se va el cuero pa' dentro, no aguantaba mucho... Cuando mucho aguantaba bien, bien tres días ya para lo cuatro el lechoso se iba reduciendo el cuero pa dentro, ya no agarraba tono. Nosotros candela con ese bicho y que va, va ya no agarraba tono... ahí íbamos a buscar más, cuando eso, yo tendría uno once años.



³ Rosa: Deforestación liviana en faldas de montaña. Generalmente la realizan los campesinos para fundar conucos.

MI PRIMER AÑO EN TARÍA

El primer año que yo llegue aquí...

... yo llegué aquí el 23 de mayo de 1.942, venío, venío, no había tambol aquí... ¡No había nada! y me fui pa'lbarico y me fui con un señol de Marín que yo lo conocía a él. Él me decía a mi "bichico".

Chico, ¿ponde vai?

Voy pal'barico.

¿Vai pa lo tambore? Si.

Esperáme, que yo también voy pa'llá. Y no juimo.

Cuando llegué allá Albarico, venía el tambol de Juan Castillo⁴

pa'la casa de un señol que le había pedío, venía cantando la mamá, Angela Castillo, un sangueo, Buenosaire, la señora me vío y le hizo seña a Juan Castillo por la espalda... Él entonce me vío, se quitó la tambora y cogio pa'que je yo, y me dio la tambora.

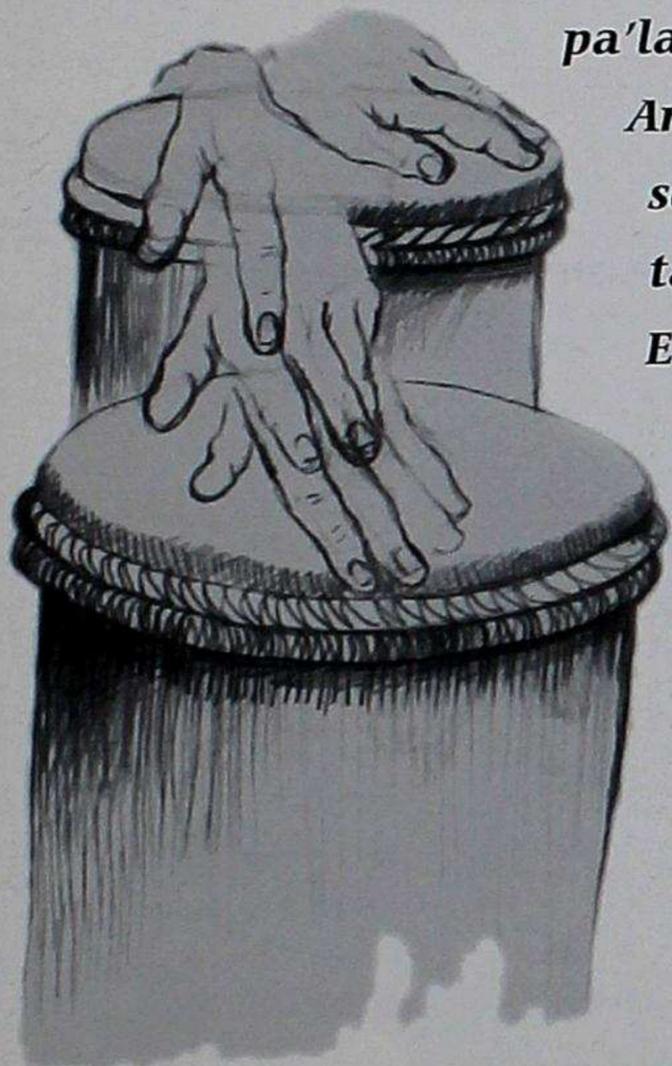
En lo que llegamo allá, ahí mimo me dieron lo cumaco, me puse a tocá cumaco, empezó a cantá una señora llamada María Blasco,⁵ cantaba bonito... Agarro yo ese cumaco... ¡no jombre!... Estaba yo joven. Entonce... ahora el dueño que pidió la parranda dijo a bailá tambol y no quería que yo me bajara del cumaco... ¡sígueme lo cumaco!

Yo enfiebrao, ahí dure como hora y pico en ese cumaco, no me dolía ná... no'jo... Allá duré yo como cuatro día en Albarico... parrandié mi tambol bastante, compadre.

Ahora, después que yo fundé este tambol aquí, entonces venía gente del Chino, me invitaron pa' allá, pal' Chino...

⁴Juan Castillo: Bailador de Santo, tocador y cantador de Luangos y sangueos en Albarico, nativo de esa comunidad, fallecido.

⁵María Blasco: Tamborera de Albarico, perteneciente a una familia de cantadoras; Ascensión Blasco, Catalina Blasco, Juana Blasco entre otras.



TRAVESIA POR EL CUERO

Lo primero tambore que hice yo aquí fueron tre tambora una de barril y do de madera... yo jui a buscá eso cuero a la "Jua Jua", primero llegué al Guayabo, a casa de un tío mío, le pregunté si tenía cuero e venao...

¿muchacho que vá acé con eso?,

pá forrrá uno tambore,

Andá pa´que Mamerto.

... él me dijo - que no tenía

... ahí me mandó pa´que Lázaro Herrera a la Jua Jua,⁶

era la carretera trasandina, la carretera vieja, me fui a pie...

llegué allá taba Lázaro sentao en la equina, en lo que me vio se paró, me salió a encontrá...

_Chico que pasó porallá...

_No pasó ná, chico...

_¿qué hacei poraquí a eta hora...?

_Que vine a vé si tenei cuero e´venao.

_¿Qué va a hacé con esa vaina?

_Pa´forrrá una tambora.

_Ah, metete en esa troja, ahí tá una ecalera.

Me monté allá arriba, y cogi lo cuero lo metí en un saco, entonce me abajé... cuando llegué

a la carretera venía pasando un muchacho del Chino... de Farrial, de apellido Monsalve, el hijo



⁶Jua Jua: Según nuestros hallazgos traduce "Guazduaz" población negra desaparecida ubicábase en la actual parroquia El Guayabo, cerca del poblado denominado Bella Vista, sus habitantes emigraron hacia Agua Negra, la Olla, Palmarejo, Taría y otros caseríos con los años. Troja: armazón de madera usadas en la parte alta, también fueron usadas como camas

Fuente: Libro de nacimiento y defunciones 1885. Registro Principal de San Felipe.

de Quintina Monsalve, iba con un camión que calgaba madera, mai, no me acuerdo. Ahí me vine con él. Ahora, cuando llegué con lo cuero no conseguía lo clavo, entonce me dan gana de oriná y salgo patrá, veo un poco e´caja ahí...

-Pregunte: Lui que va a hace con esa caja?,

_Pa´ sacále lo clavo pa´ forrá una tambora...

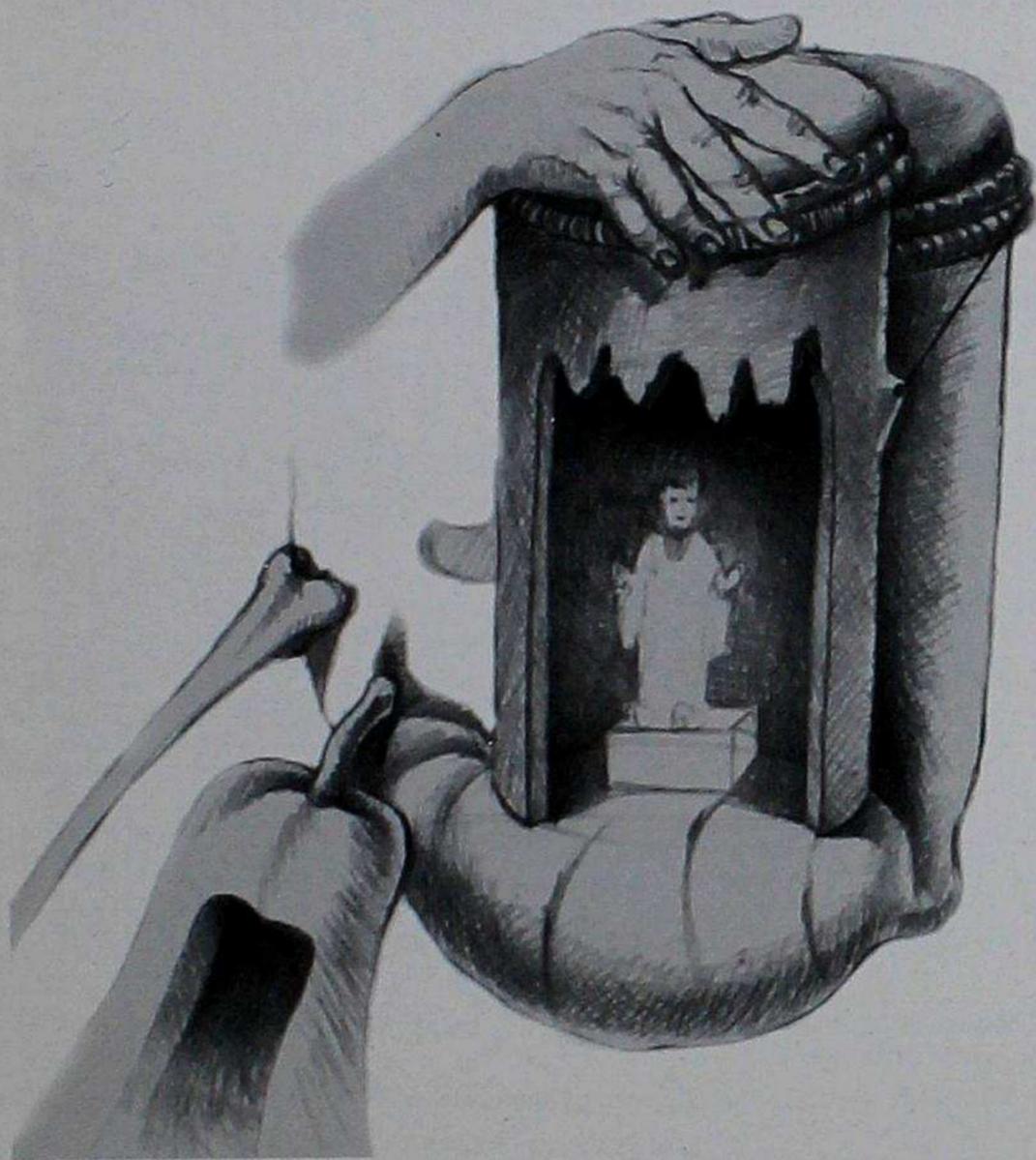
_Cogela, aquí tá un martillo, mirá.

_Entonce dije a jurungá. Saqué lo clavo y vine pa´ donde estaban lo muchacho y dijimo a enderezá clavo ahí mimo y lo forramo. Era día sábado, ahí llegó

mi mama de Palmarejo. Entonce, se puso hacé comida, terminamo de aforrá lo tambore, lo pusimo a calentá la tambora y dijimo a tocá.

Mi mama haciendo allá la comía y cantando, nosotros le contetabamo. Así tuvimo, dejamo pa´ parrandea en la noche... no juimo a bañá y compramo un cocuy Gloria.

Como estábamos a la orilla de la carretera, en la vía, dijo a parase carro... y a parase carro, y a parase carro. No jombre chi´co, eso fue que parecía una fiesta de San Juan..!



TAMBOR DE ARO. TAMBOR RELAMPAGO

El primero que forró un tambor de aro, poraquí fue Valentín Piña⁷, que se lo ví aforrá, pero no sabía como era,... pero una ve, ya cuando me hice mozo, a lo dieciséi año má o meno, esto fue como en el año 1935 me tocó ir a Puelto Cabello. Mi mama y yo íbamo pá Bolburata a pagá una promesa al Cristo de la Salú⁸, salimo oscurito y a la nueve de la mañana estábamo en Puelto Cabello. Cuando llegué al barrio "Rancho Grande" había un señol muy nombrado como gran parrandero, forrando una tambora. Me fijé todo lo que él estaba haciendo. Pol cielto que el hombre al ve mi interé preguntó: ¿a ti te guta el tambol?, yo no le contetee, pero mi máma le dijo:

— ¡Ese es un tamborero!

Ese mismo día regresamo a Palmarejo y le dije a lo muchacho — ¡Chico! yo vi aforrando una tambora con aro de bejuco y sin tachuela, allá en el Puelto, yo voy a forrá una igual. Pero ese año no lo hice, fue despué como a lo siete año en Mil Noveciento Cuarenta y Tré que forré mi primel tambol con aro de bejuco y sin tachuela...

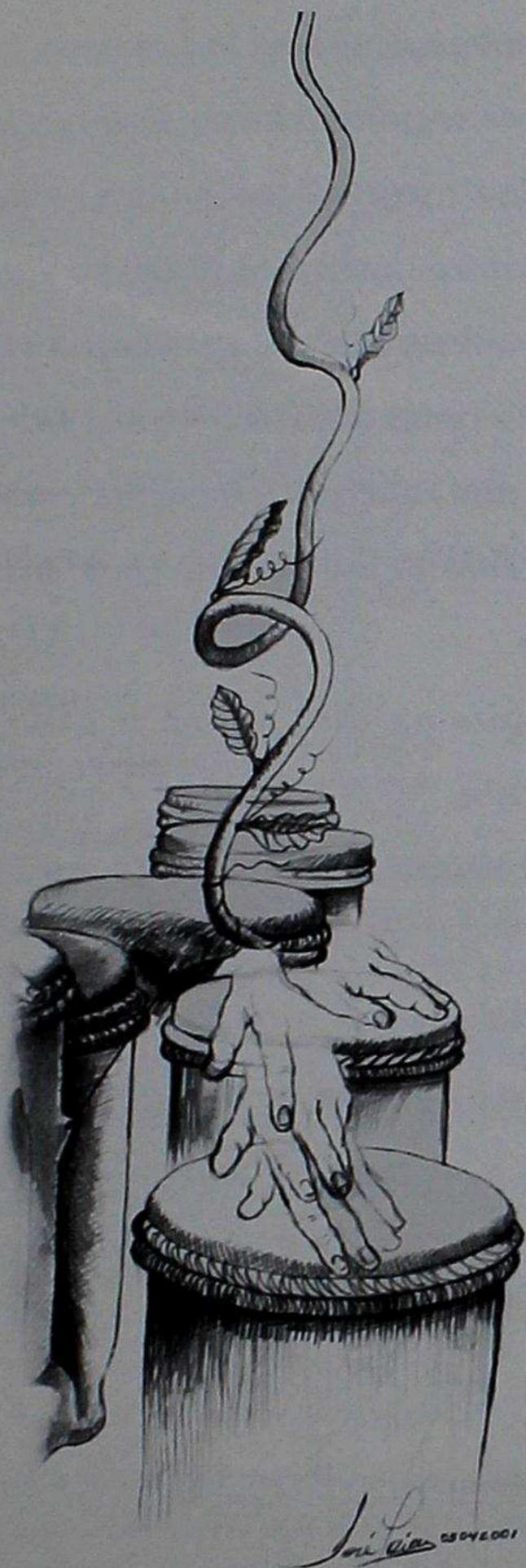
...El primel tambor que yo hice no lo hice así como lo ví en Bolburata... porque lo hice jué de relámpago... primero jue de clavo remachao⁹ cuero jalao, despué lo hice de aro.



⁷ Valentín Piña. Tamborero. Antiguo promotor cultural de la población del Chino, director del Grupo los "Perolitos"; que amenizó muchos bailes entre 1930 y 1950 en todo el municipio. Fallecido.

⁸ Cristo de la salud: Efigie de Jesús Crucificado de unos 3 metros de altura ubicada en el centro de Borburata, Estadodo Carabobo. También denominado "El Cristo Negro".

⁹ Clavo Remachado y Cuero Jalao: Técnica antigua usada en Veroes para el forrado de tambores; una vez colocado el cuero sobre el tronco, se hala y se procede a remachar con tachuelas; esta técnica no requiere clavos ni bejuocos.,



ENCUENTRO DE TAMBORES

Cuando Morón decía que venia pa´ Palmarejo, eso eran camino, camino... e´ burro¹⁰. Nosotro veníamos a encontraalo, si no lo encontrábamos en el trayecto de Farrial al Chino repicábamos lo tambore, veníamos hasta La Pica, Cuando llegaban, se prendía ese Tambol, ahí, entonces seguimos hasta Palmarejo, cada quién parrandeaba en su pueblo, ahí no se dormía, eso era tambol trancao. Eso no era como orita, que cuando son la nueve la gente dice "voy a costame". Ahí no se oía: "cantá tú, y tú, po´ que tu no cantai" tu taba cantando aquí y cuando tenía cinco minuto, sei minuto, ahí mismo rompía el otro, y cuando el otro cantaba, aquí ta´ la otra y aquí ta´ la otra no era como ahorita. "canta tu" "yo toy cansá". ¡Eso era cuero! ¡Eso era parranda pareja! Habian mucho cumaquero, tú buscaba cumaquero y aquí tá el otro y aquí ta el otro y aquí dentrabá el otro, cantaore de verdad, no como orita, que todo se vuelve un sancocho y nadie sabe que lo que estanhaciendo.

Ahí, la que estaba en la parranda era en la parranda ¡ahí no se salía na´ die!. Ahí no se salía na´ die del tambol, porque ahí se divisaban, "falta una" y había que buscala.

Había gobierno.¹¹ No como ahora en lo baile, el baile lo ponen con veinte mujere a bailá y a la nueve y media, hay como cinco o sei mujere, la dema están puallá.

Cuando Ud sale pa´ una parranda lleva die mujere. Ya uno sabe la que van a baila, y la que no van a baila, y la que van a cantá y la que no van a cantá. Esa deben está ahí. Ahí no se esgarita ninguna. Bueno, puede ser que se enamoren (las mujeres) entonces que vaya a su casa (el hombre que enamora a la mujer).

¹⁰ Encontralo: quizo decir que los San Juanes realizaban encuentros monte adentro con otras poblaciones en la cual se abrazaban, lloraban de alegría para darse la bienvenida o de tristeza para despedirse. Testimonio de Señora Valeria López, 1985.

¹¹ Gobierno: Alude a la autoridad en la Parranda, quién osare abandonarla se hacía merecedor del castigo siguiente: le amarraban y llevaban al rio a bautizar a San Juan a las 5 a.m. A nuestro entender este acto simbolizaba el orden.



Ante había mucho respeto en el tambol y ante se parrandeaba era de casa en casa¹².

Ahí no se ensayaba...ahora escucho yo:

_"vamo a ensayá"

_ahora el día que se prende el tambol ahora ninguna sabe ná.

_Ante no se ensayaba, esa mujere ensayaban era, vamo a dici:

como, donde está esa casa amarilla (señalando la casa que está cerca de su casa) había un paso de río y aquella de allá echaba una sirena y esta de aquí se la contestaba... Aquella cantaba un luango y aquí se la contestaban...eso era el ensayo, en el rio.

Ahora es que yo escucho: piritiriritiritiritin y el día del tambol nadie sabe ná! ninguno silve.

_¿pa qué ensayan pué?

_iyo no ensayo!

_ "ensayen utede yo no".

_Yo sé lo que voy a tocá.

Yo no ensayo eso de ensaye, eso es paja..."vamo a ensayá"...y ninguno canta...icantá tú!..

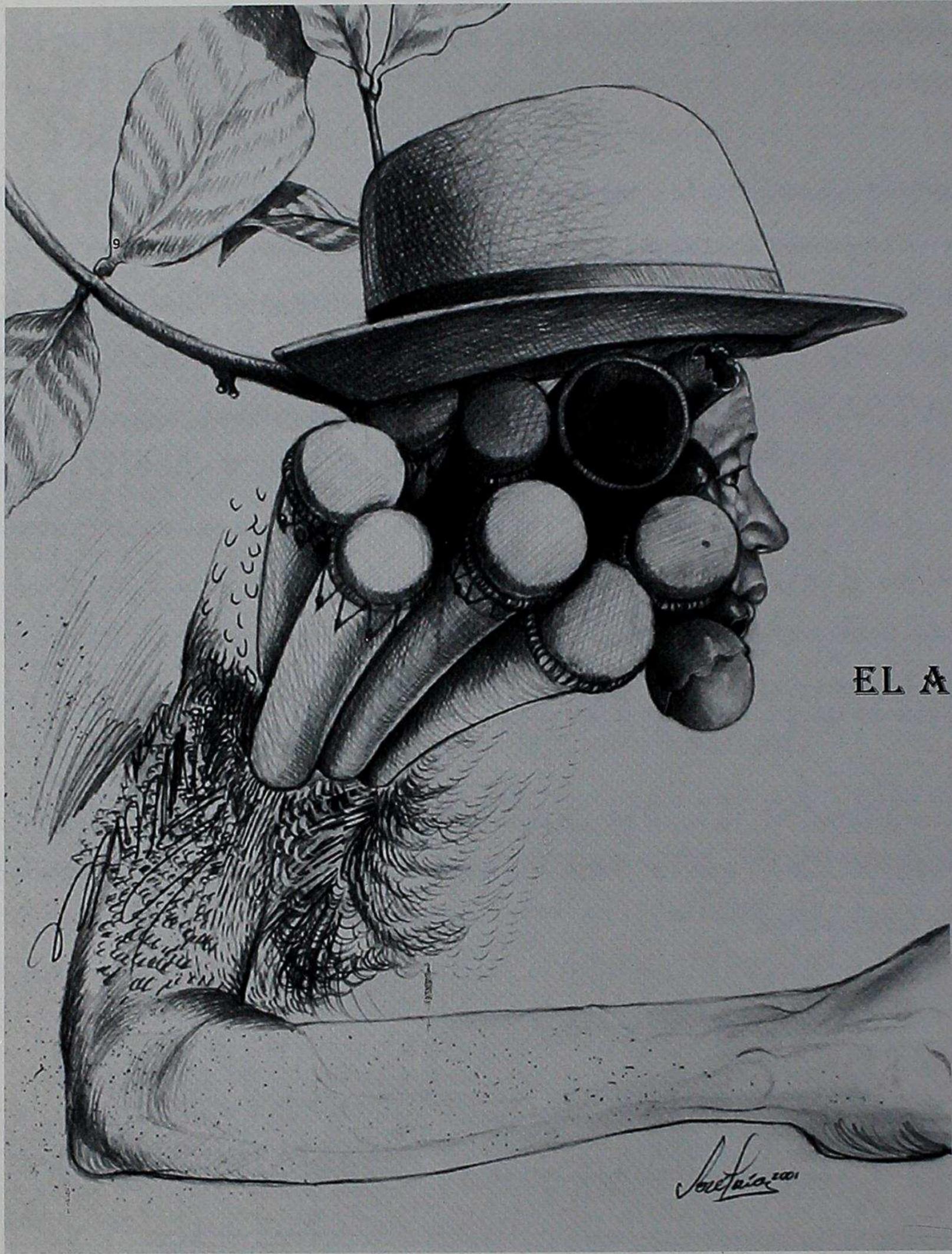
_y ¿por que no cantái tu?...

_ni saben tocá torico... ni saben tocá tambor...yo aqui no he tenido un palero pa ´ponelo a ello a tocá con vario luango pa ´dáselo a probá. Yo lo deajo quieto, como ello son lo que saben... Yo lo deajo quieto.

(Se refiere a los grupos de jóvenes tamboreros).

¹²De casa en casa: Según informantes, quien deseaba la visita de los Parranderos colocaba una bandera blanca en señal de bienvenida, lo que suponía que contaban con la comida y bebida en ese lugar, los testimonios revelan que las calles lucían blancas de tantas banderas. Entrevista a Luis Arteaga 1984.





EL ARTE DEL TAMBOR

Josefa 2001

Pa forrá lo tambore se usa el matacan y el cuero ´chivo. El matacán es un venao pequeñito, el cuero es recio duro, que no se rompe así por rompese, es un cuero delgao. Ahora el venao ese grande, ese de caramá o caramerú, tiene el cuero muy grueso hay que lijalo mucho. Cuando se saca la calne queda mucha falda y esa hay que sacásela. Eso se le hace ante de aforrarlo, eso se pone al sol, que quede bien tostao el cuero pol el lao de la calne...

—También se usa el bejuco¹³, hay un bejuco que yo no le se el nombre, que el quiebra mucho, pero a mi me gusta. Hay otro bejuco, que la cáscara es amarilla, ese bejuco es el bueno, por ahí hay una matica, antiel namá la vi, por aquí en una empalizá, ese bejuco es bueno, ese sirve pa ´tambore...

La madera que se usa es el aguacate, un palo que llaman lano y el totumo; alguno totumo salen roto, hay que limpialo. El Tasajo, y el aguacate también...

El arte del tambol lo aprendí viendo y jugando.

Bastantes vece vi a mi papa;

Y al difunto Paulino Oliveros, forrando tambore con palo de aguacate, tasajo, tachuela y cuero. Un día antes de forra ponía el cuero de venado en remojo. Al día siguiente lo sacaba del agua, lo ponía sobre el tronco lo iba jalando pol lo lao, pá templalo, luego clavaba con tachuelas. Y lo ponía a secá.

A Paulino le gustaba mucho el cuero de venado "matacan", así se llama todavía, que es un venado más chiquito que los otros y de cuero muy fino. Él siempre me decía que ese cuero, agarra más redoblillo. ¡Por eso me gusta más!

¹³ Bejuco: se refiere al bejuco denominado "bejuco de agua" que con frecuencia se encuentra en zonas baja a orillas de lagunas y quebradas



Ahora en el Chino hacen mucho tambore, ahí mucho, eso casi lo enseñé yo, ello no hacían tambore, ni Ismael tampoco, yo hacia un pocao e ´tambore cuando andaba con "Sentimiento Negro¹⁴". "Yo no se que se hicieron eso tambore.

_Ismael aprendió conmigo.

Ello lo aforran muy bien lo tambore, pero no lo saben combiná...

El tambor largo hay que combinalo asi...

Se le hace uno ancho de boca el otro no puede llevá esa misma anchura, tiene que se más angosto. Si lo hacen igualíto, suenan iguale, y también que no le tumban la orilla. A la boca del tambol hay que tumbale la orilla, si queda filo se molesta mucho uno.



¹⁴Sentimiento Negro: Agrupación Musical constituida en 1982 en la población del Chino, di func

Sanguero:

Tambores Vienen y Van (1995)

Cantautora: Juana Martínez

Natural de "El Chino", municipio
Veroes

*Le le lee le... tambores
vienen y van
mi pueblo me huele a rosa
cuando se acerca San Juan (coro)*

*Le le lee le... tambores
vienen y van
viva Dios viva la patria
viva la flor del romero
viva la mujer que pasa
trabajo por un soltero*

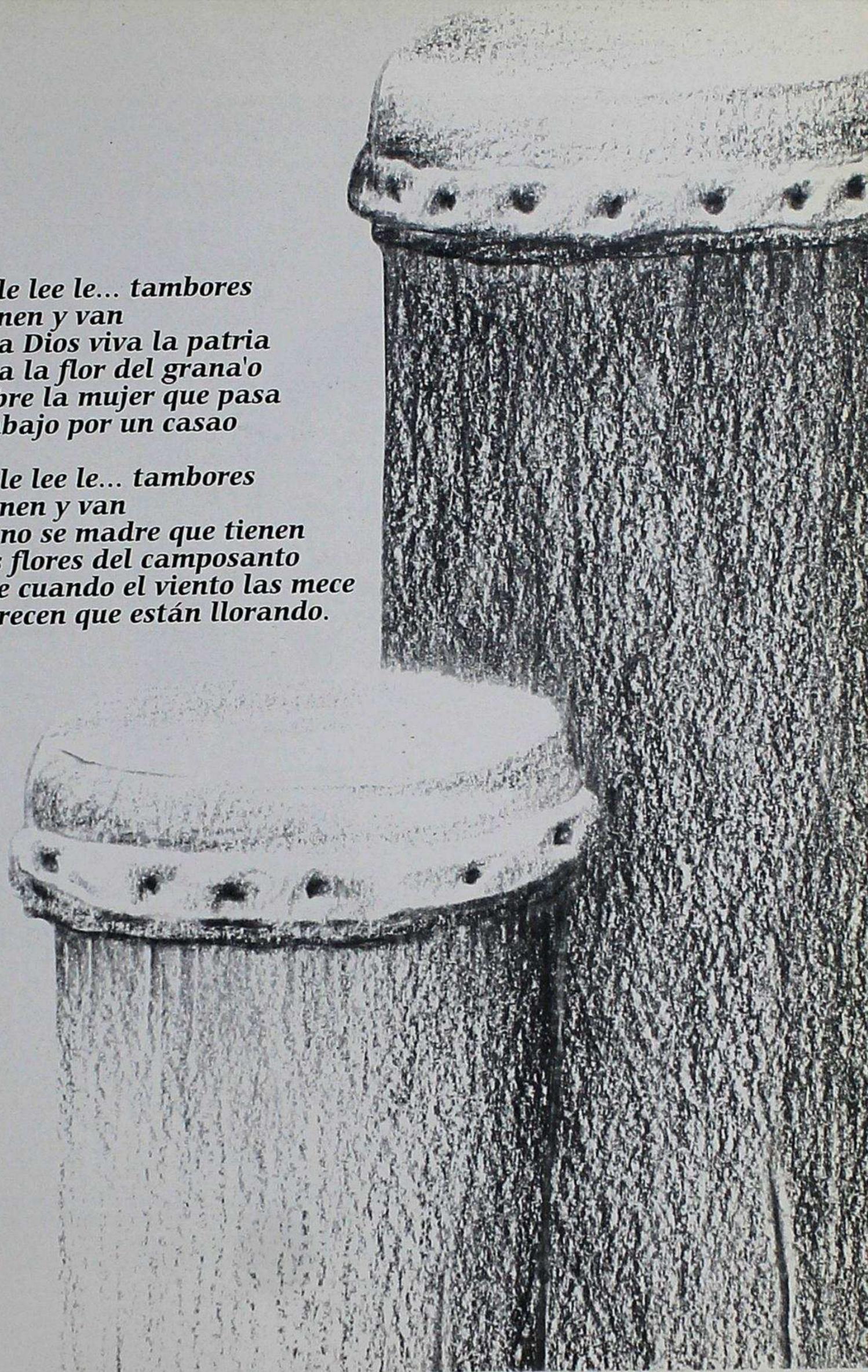
*Le le lee le... tambores
vienen y van
un collar llevas del cuello
pendiente del una cruz
servirá para mi tumba
cuando me falte la luz*

*Le le lee le... tambores
vienen y van
cuando pases por mi casa
mirá la calle con arte
que yo tengo una vecina
que corta mejor que un sastre*

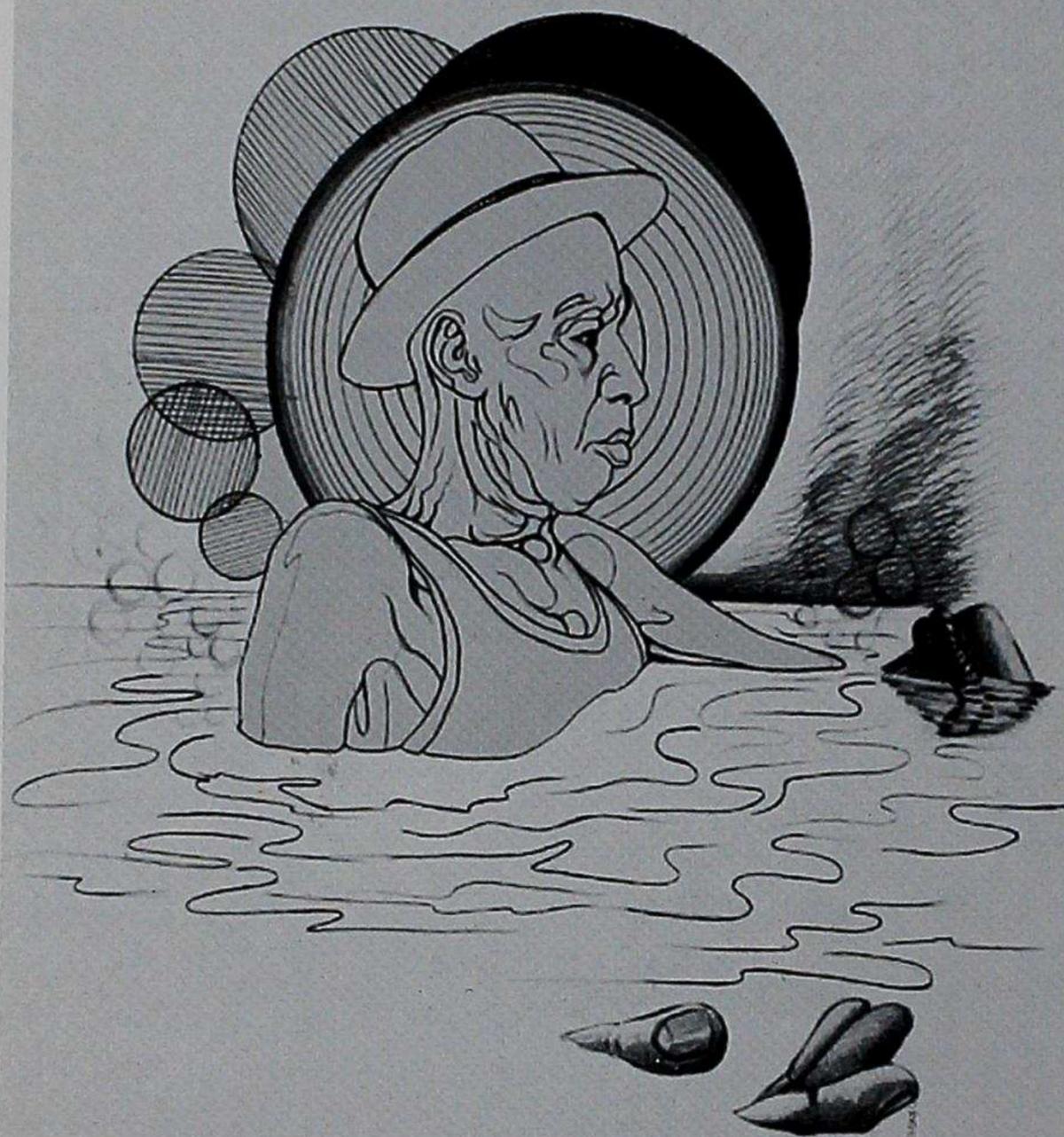
*Le le lee le... tambores
vienen y van
me huele a jazmín y rosa
cuando se acerca San Juan*

*Le le lee le... tambores
vienen y van
viva Dios viva la patria
viva la flor del grana'o
pobre la mujer que pasa
trabajo por un casao*

*Le le lee le... tambores
vienen y van
yo no se madre que tienen
las flores del camposanto
que cuando el viento las mece
parecen que están llorando.*



LAGUNA MAGICA

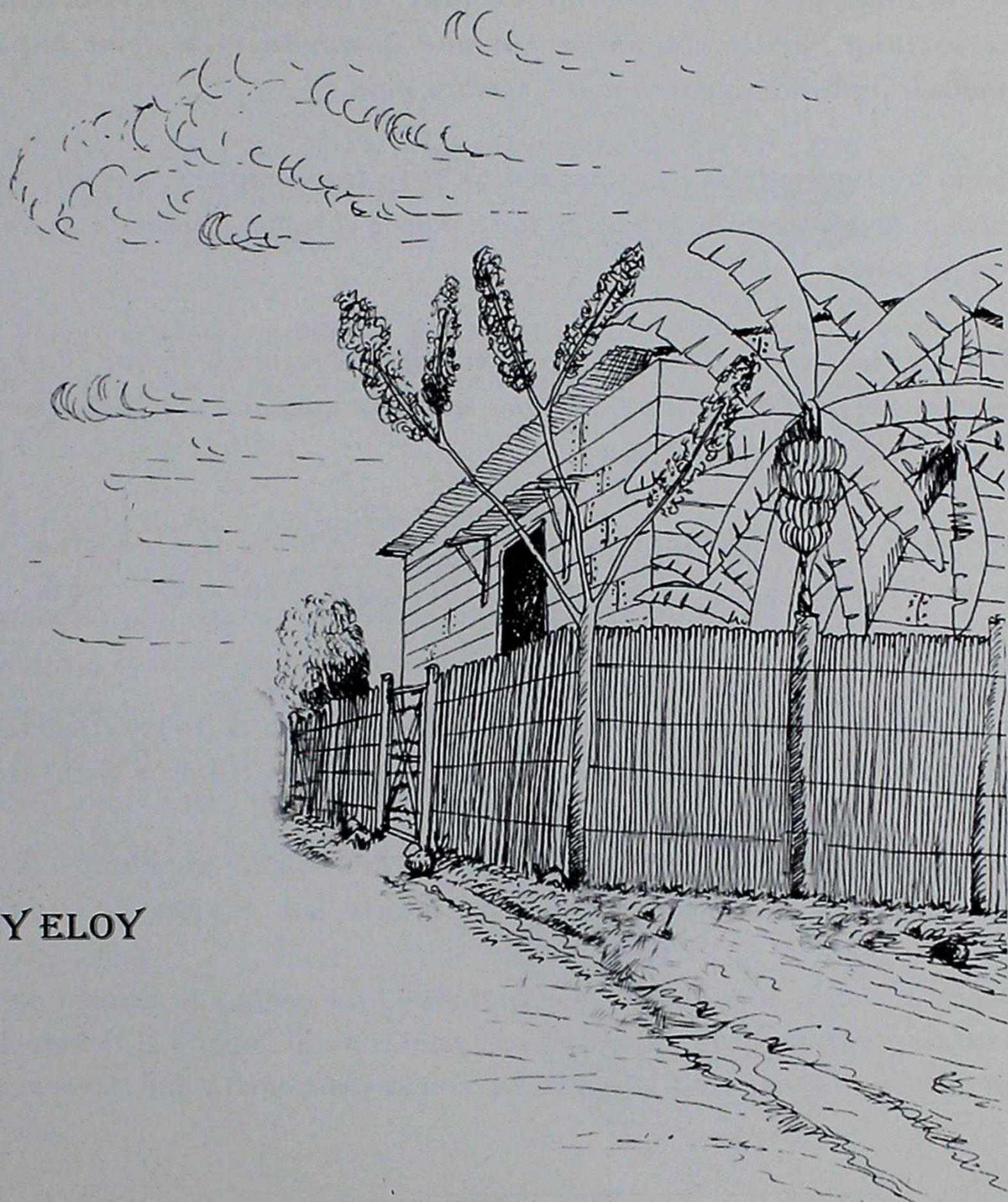


... Yo me quedé una vé en una laguna cazando con Julio Martínez, en el Ciénego, la laguna del cochino, ahí se reunía gente tocando cuatro...

A media noche se escuchaba hablando y no se entendía lo que hablaba, se oía un cumaco.

Una vé escuché un repique de tambol... Yo taba con ese miedo. En lo que llegué aquí, solté la maleta, agarré un cumaco, y empecé a buscalo a buscalo, a buscalo... lo encontré por el toque de Celso Olivero,¹⁵ por el toque mí no, no sale, e´ma... fino.

¹⁵ Celso Olivero: Legendario tamborero Palmarejeño, gran cumaquero, hermano de Paulino Oliveros y por tanto tío de Eloy Sevilla. La Historia oral cuenta que este hombre solía tocar sentado al final del Cumaco y repetir todos los repiques sin usar las manos, es decir con los talones de sus pies.



LUCÍA¹⁶ Y ELOY

¹⁶ Lucía Graterol: compañera de vida de Don Eloy, con quien procreó dos hijos, Ricardo y María Demesia Sevilla

Lucía

Mi mama, ella era una mujer muy tranquila, así, pacientúa, oficiosa, trabajadora, Sevastiana Sevilla, la única Tía que le queda viva a mi papaito, esa era su compañera. A ella le agradaba agarrá maíz, sembrá paja.

Como será que ella era tan pequeñita, pero tan completa, que ella hizo una casa y la embarró ella misma, lo único que la ayudaron fue a ponele el techo, a cobijala, cuando eso no se había comprometio con mi papá.

Allí nací yo. Desde que tengo uso de razón, que recuerdo lo que ella hacía, ella acercaba su casa ella misma, con palo de estaca y alambre, esa casa quedaba acercaita, por allí no se metía ningún animal, porque ella criaba su cochino.

Mi papa se iba trabajá pa' una parte y ella se iba pa' otra. El siempre se iba a trabajá a la Bananera¹⁸ y ella se iba a agarrá caraota, maíz, a sembrá semilla e' paja. Ella era su compañera de trabajo.

En la Bananera, mi papaito agarraba corozo, plátano. Yo prácticamente me crié con pura bananera. También cortaba bigueta, madera, eso que llaman puntale, pa ponele a lo edificio.

Después de eso fue que agarró el corte de caña, hasta que nosotros le dijimo que no cortara má caña porque se voltió un camión de gente en Marín se cortaron uno con lo machete

Depue se voltió otro camión y se mataron una gente y a nosotros no dio miedo, él taba muy viejito pan' da poraí, madrugando con tanto frio, cuando llegaba el tiempo de caña queria i, y yo le dije que no fuera pallá, que va a buscá pallá, con su pensioncita que tiene, y con lo que uno le dé, el tiene con

eso....

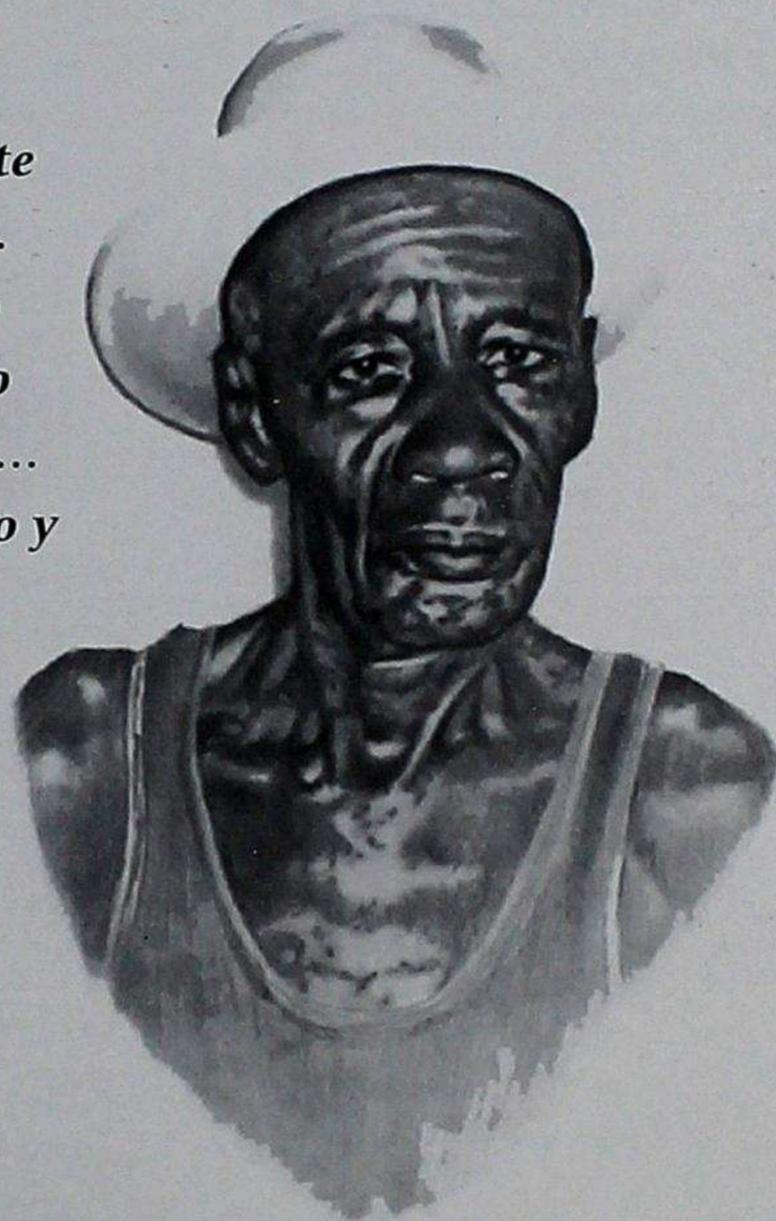


¹⁸ Bananera: Empresa agrícola ubicada en el Municipio Veroes, durante tiempos produjo y comercializó plátanos y cambures, luego cambió para ser una agroindustria que elabora aceite y jabón a partir del corozo de la palma africana además de la cría de bufalos y ganado.

Mamaíta, toda la vida, ella cocinaba a los diez o a las once de la noche. Lo gallo cantando y ella cocinando. Papaito se quedaba dormido en una silla, echando cuento. Después ella lo llamaba: _ "Eloy, vení a comé", eran como las once de la noche.

Todo el tiempo Puyo, (mi hermano) y yo comíamos a que mi abuela, que vivía cerca. Igual era cuando se ponía a lavá, como a esta hora (7 p.m.) todavía estábamos en el río, lavando.

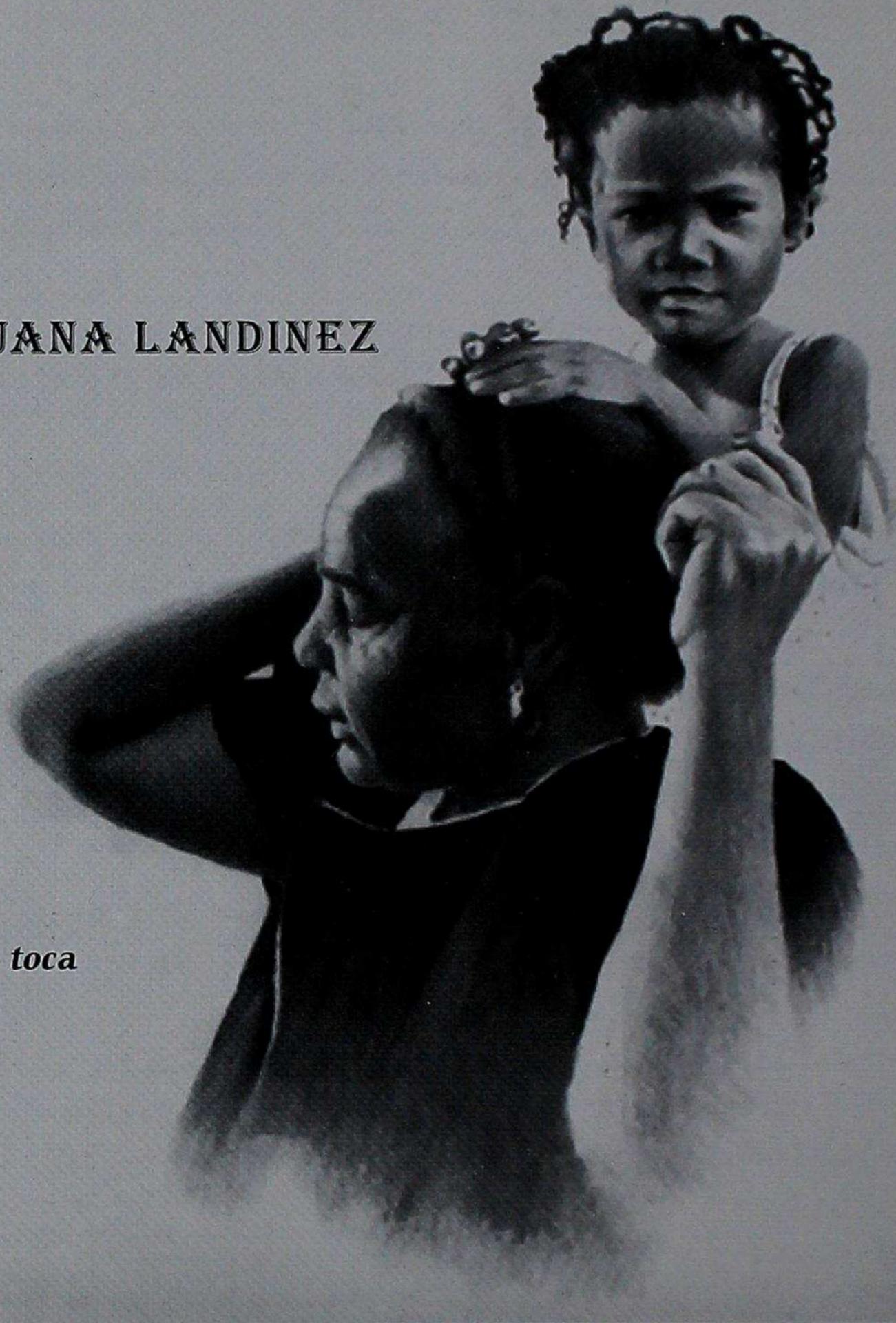
Mi mamá iba por la mañana a buscar agua al río, antes que fueran a bañarse, pa' agarrar su agua limpia. vez, ella dice que escuchó hablando, cuando va bajando la barranca, ese río de punta a punta e' pescao, botando espumita por la boca, puro pescao, ni una gota de agua... Y ella dice que agarró el plato de la tinaja, mete el plato y no agarró ni uno, y lo volvió a meter otra vez. Ella dice que era el dueño de los pescaos que se los llevaba pa' otra parte...¹⁸



¹⁸ María Demesia Sevilla: hija de Eloy Sevilla y Lucía Graterol, cantadora de las nuevas generaciones de tamboreros, nacida en Taría, formada bajo las reglas de María Suplicia Sevilla, madre de Eloy.

TESTIMONIO DE JUANA LANDINEZ

*En San Juan el que no baila toca
y el que no toca canta...*



LA ANDARIEGA

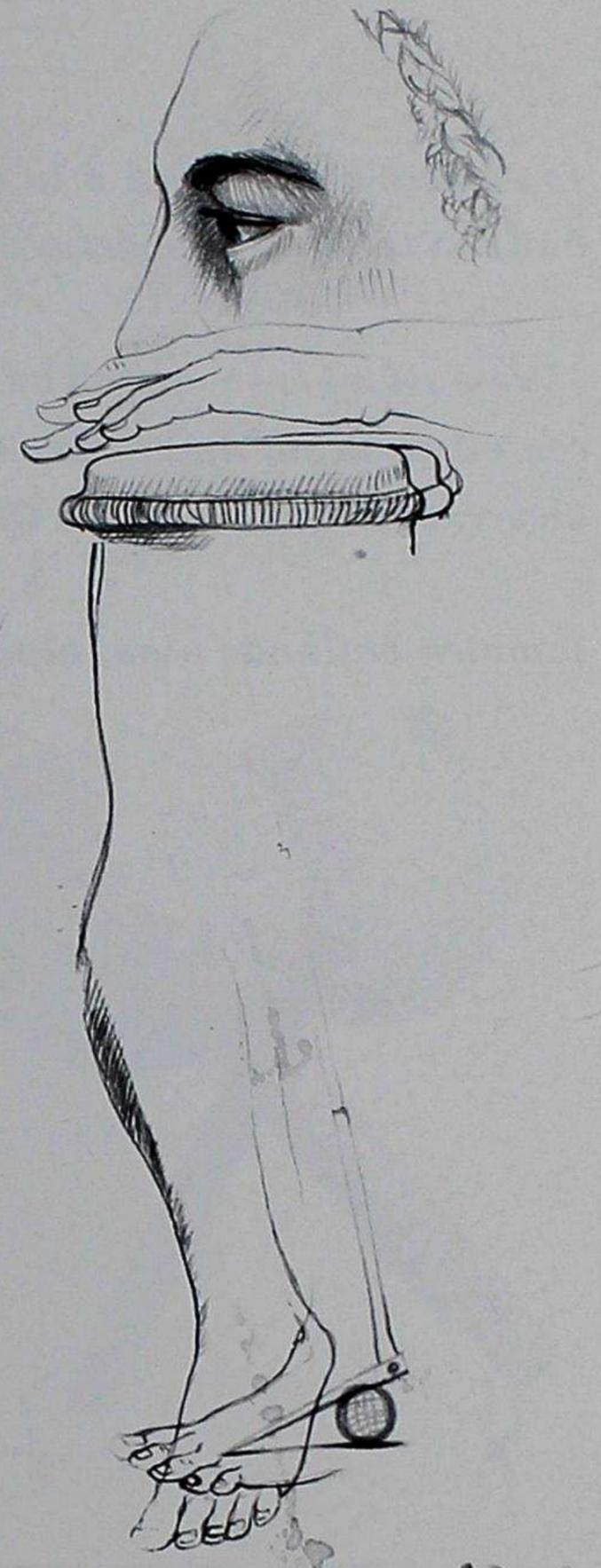
Juana Landinez, nació un 29 de Agosto del año 1937, en Palmarejo, Municipio Veroes del Estado Yaracuy, de Madre bailadora y Padre Cazador. De allí que la danza y la aventura la acompañan en su andar.

A sus sesenta y cinco años, transita de un lugar a otro, la podemos ver en San Felipe, Morón o Puerto Cabello, haciendo sus diligencias, como ella misma dice.

La gente de Veroes la llama simplemente Juana; mujer particular, parió 17 hijos y crió nueve, tiene más de sesenta (60) nietos; fuma cigarrillos con la candela hacia adentro, le agrada andar descalza por las calles de Palmarejo, camina como si tuviera bailando, y es que Juana lleva la danza escondida en su piel.

Con su grupo "Cumaco Ardiente" conformado por niños y jóvenes del Palmarejo ha recorrido casi toda Venezuela y Curazao. Por ello el Centro, Oriente, Sur y Occidente han oído la voz quebradiza de Juana, cuando entona sus luangos preferidos, como un lamento, con nostalgia del tambor de antaño, el tambor bonito como ella lo afirma en las líneas que cuenta parte de su historia de vida.

Juana, toda ella es danza, es piel, es aventura con sus ojos que brillan en la noche como los de su Padre, cuando cazaba una danta, un venado o un cachicamo, que alimentaron a la niña que se hizo tamborera desde "chiquitica", y nos acompaña transmitiendo el sentir y el saber del tambor.



TAMBORERA DESDE CHIQUITA

Yo empecé a tamboreá a la edá de siete años con mi madrina Ambrosia Olivero¹. Dede chiquitica bailaba tambol. Yo le decía a mi madrina:

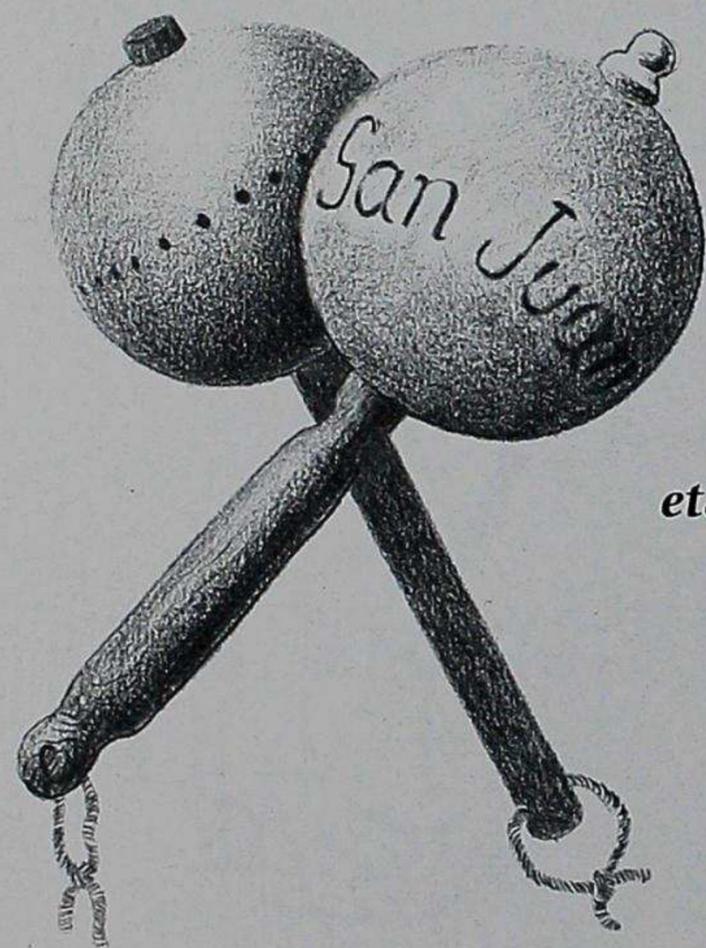
- Vamo pá mi casa, que en mi casa la reciben y no ibamo, y se llevaba la parranda pa 'llá, yo aprendí con mi madrina Ambrosia, lo que vi haciendo: Tocá, cantá, baila, porque esa era una viejita muy alegre, la máma de Benito Olivero.

También bailando alpa, alpa tuyera. Mi máma bailaba mucha alpa. Tocaba el maetro Pio García.

Yo no he visto bailá alpa así: iuuyyy!

El cantadol era Probanco Sanche², Lui García Satulno, eso eran de Agua Negra. ... Saturno, yo me acuerdo que él cantaba bellissimo.

Yo salí parrandera pequeñita, yo amanecía en lo baile de alpa. Donde etaba una música, áhi taba yo!



¹ Ambrosia Oliveros: Nativa de Palmarejo, una de las grandes compositoras de luangos y sangueos recordada por su facilidad para improvisar versos.

² Probanco: Apodo que se le asignaba al señor Visitación Sánchez, extraordinario cantador de velorios, sangueos, golpes de tambor, arpa central. Vivió en Agua Negra y últimamente en Taborda Estado Carabobo.

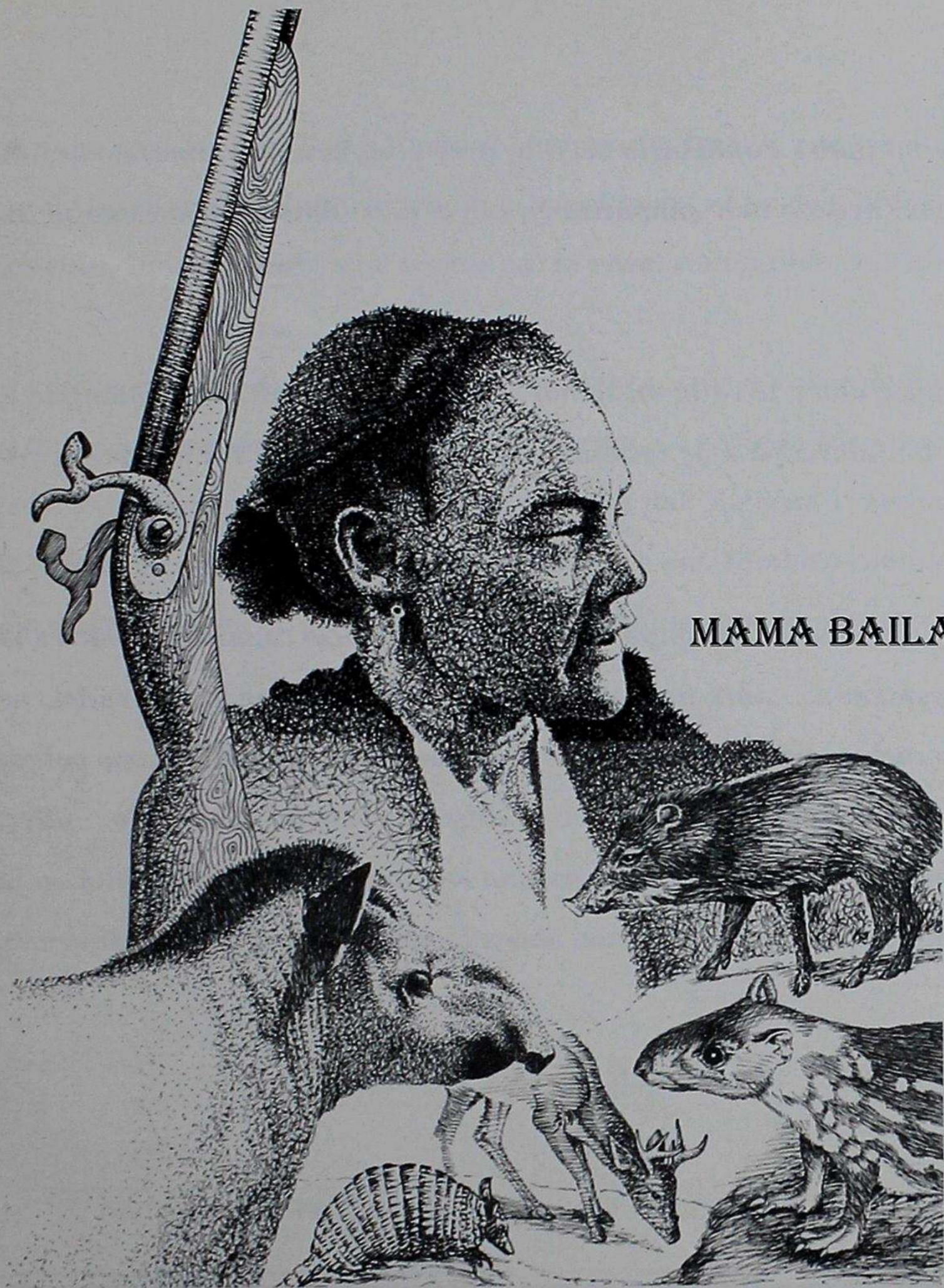


LA ESCUELA

Yo fui a la escuela pero como que no me interesaba, cuando aquellos maestros iban pa' llá yo iba pa' la escuela, había una maestra que se llamaba Alejandrina, después mandaron al maestro Miguel que era manquito, después otro el maestro Rosario.

Too' eso maestro me lo repasé yo, pero no aprendí ná... mi... Yo no aprendí ná, yo aprendí ahora, a sacá lo número de la lotería, no se lee, ni escribí... Mi nombre na má escribo yo.





MAMA BAILADORA, PAPA CAZADOR

Mi madre fue Dorotea Landine y mi padre Candelario Sevilla, pero él no era de Palmarejo era de Bella Vista, por ahí de la Jua Jua, un negrito muy simpático él, con el pelo indio. Él tenía una única hermana, Cecilia Sevilla.

Mi madre murió cuando yo tenía once año y le salió un tumol en el ojo. La llevaban pa toda parte, pa' Valencia, pa toda vaina... Ella bailaba alpa, que tocaba el maestro Pio Galcia.³ Ese hombre se fue de Palmarejo.

Yo me crié con mi pápa, él se quedó con nosotros, mi pápa tampoco leía, el nació cazando... sembraba plátano, cambure, ahora es que esa caña... ante había comia e' monte, mi pápa era cazadol, no faltaba la comía. Nosotros comíamos cachicamo, ahora es que la gente no puede comé cachicamo porque le daña no se que cosa... ¡El cachicamo tan sabroso que eee!, idigame el cachicamo goldo... uuyy! Ahora es que la gente no puede comé cachicamo, porque le da una enfelmedá.⁴ ¡Embuste! Allá en la casa no faltaba comía... lapa, cachicamo, hata danta... pue, ahora lo muchacho no conocen de venao, si no lo ven en lo libro.



³ Pío García: Ejecutante del arpa central (joropo central) nativo de Palmarejo. Fue el último ejecutante del arpa central en el municipio Veroes.

⁴ Dio a entender mal de chagas

Mi papa cazaba con Ulogio Ilarraza,⁵ Laurencio Amaya, con too esa gente cazaore... que se murieron too... Mataban una danta y venían a buscá gente al pueblo, porque era más grande que una vaca... esa eran lata de comía, que traían pa' la casa, comía todo el pueblo.

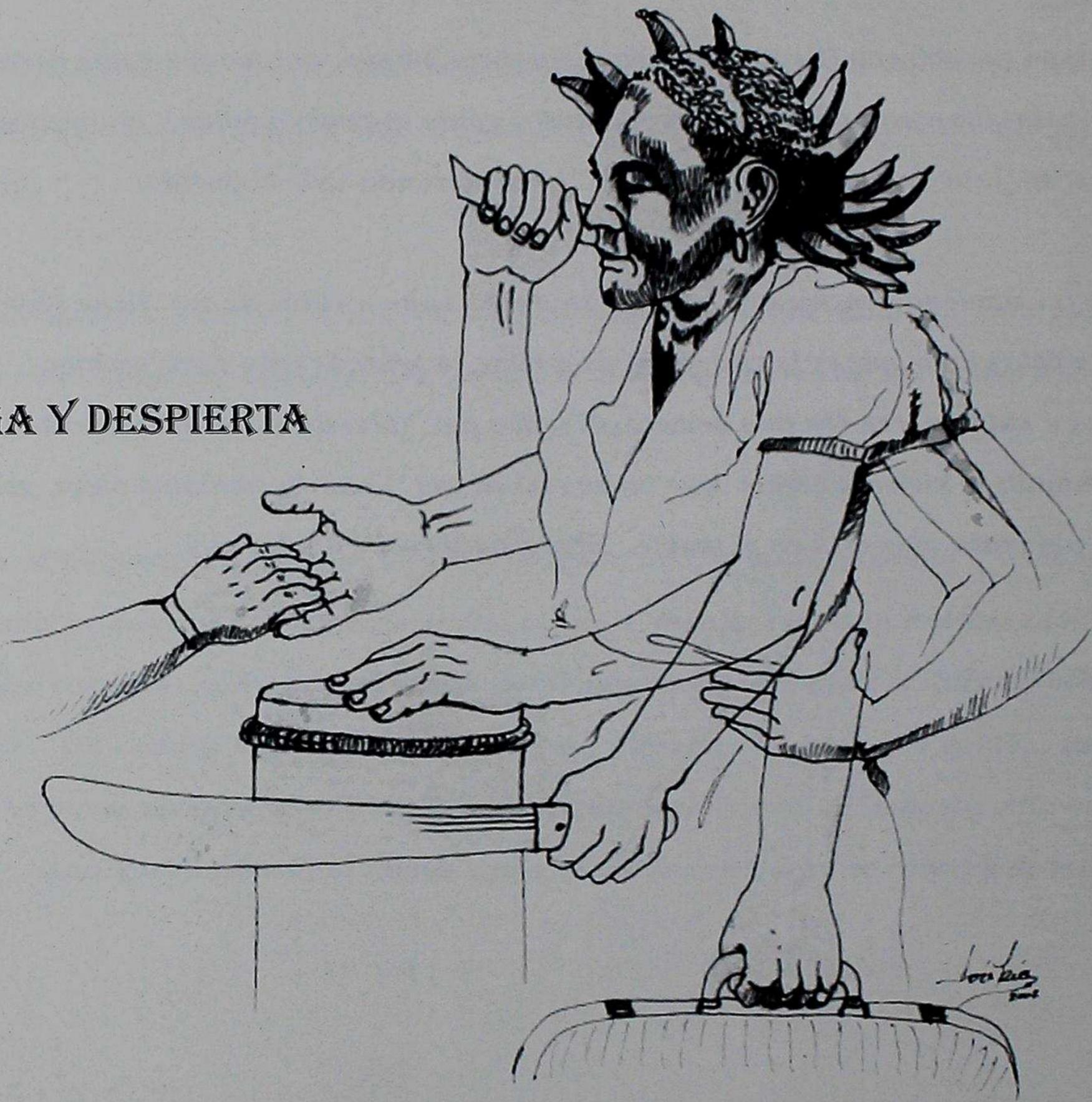
Yo crecí comiendo cachicamo, danta, la danta sabe a calne de res, tiene siete calne distinta, tiene palte de cochino, que es la clin (crin) de arriba, la gente la frita como cochino... Mi papa no traía hata ñema e' caiman, esa era una ñemota, él se iba pal' Yaracuy, él sabía donde etaba el caiman... la ñema de caiman se hielve, ahora e' que no hay ná de eso. También comiamo pajuí, gallineta... uyy! Diosola, una palomita que está en el monte. Ahora nadie sabe ná de' eso!

⁵ Ulogio Ilarraza: Antiguo cantador de Veroes, padre y maestro de Esteban Graterol.

Esteban: distinguido cantador, contador de historias de las últimas décadas



ANDARIEGA Y DESPIERTA



A mi me gustaba mucho trabajá, me gustaba jalá, coltá plátano, trabajá en casa e´ familia... También trabajé en Valencia, a que una señora de apellido Calti...

Yo parí mi sijo mayore en el Palito, ahí conocí a Belninio⁶ y me metí con él, ahí tuvimo lo primero sijo. Yo parí 17 hijos, con los aboltos y tengo nueve vivos... tengo sesenta nietos y lo que vienen por ahí... y eso que una sola tiene una y lo dema tienen de a sei... Yenifer la menor tiene cinco y ayer era una niña...

Del Palito no juimo pa´ la Hoya⁷, la Hoya de veldá, la Hoya vieja, de la Hoya pa´ Agua Negra... en Agua Negra, me dejé de Belninio y me fui pá San Javier, duré casi diesaño... Dejé mucho conocido y me tratan bien... vivi sola.

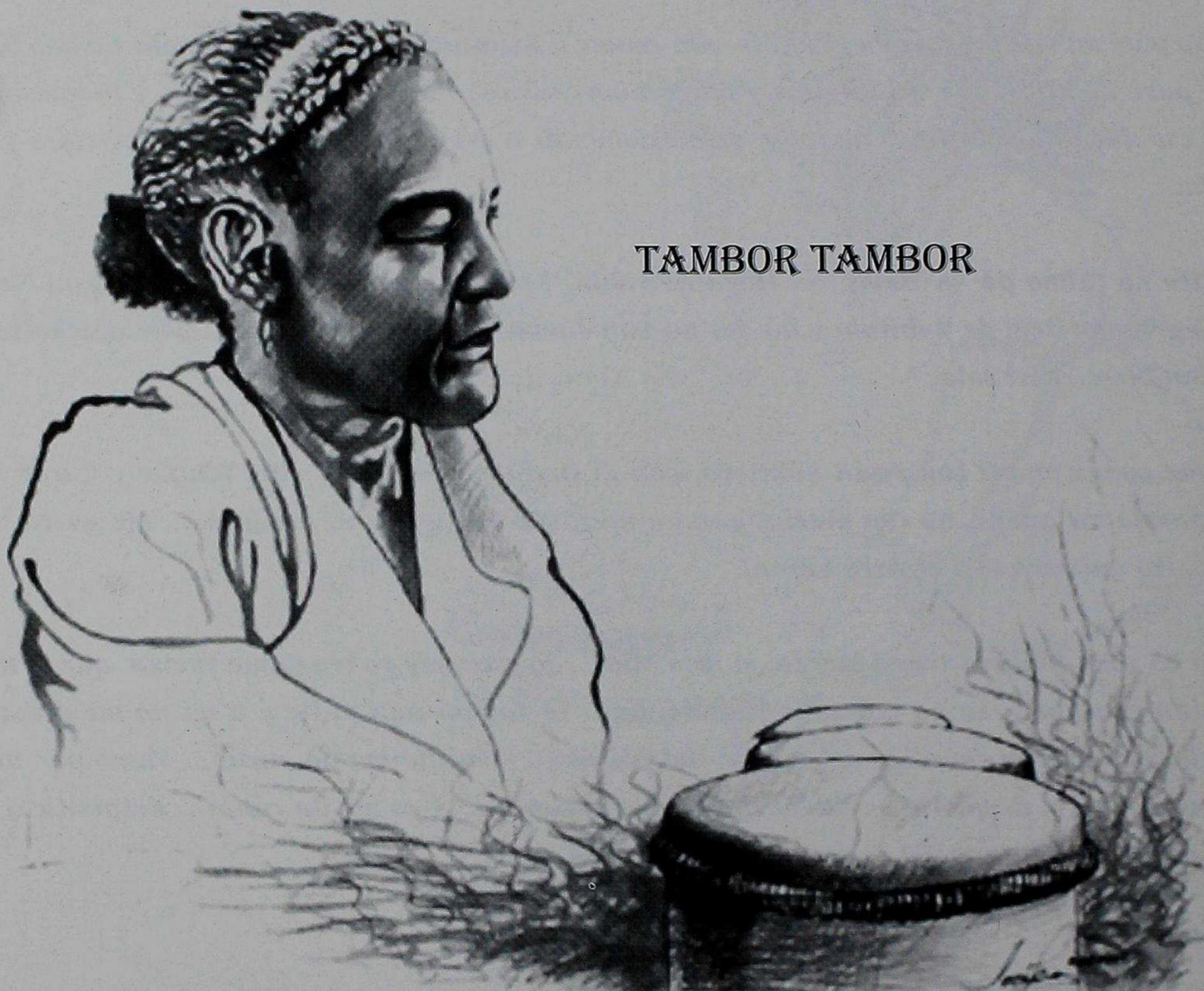
Depué me comprometí con Juan Montero, con él tuve la dosúltima sija Yenifer y Carla Montero. En Palmarejo me quedé, no con mucha gana a mi lo que me gusta es andá así... Me gusta i pa´ otro pueblo... ¡Yo quisiera vivi en otra vaina!

Yo tengo 65 año, todavía tengo juerza, si, Dio Mio ... Yo creo que yo tengo ma fuelza que lo muchacho que andan con uno... Yo no me ando dulmiendo... Yo voy pá una palte y a mi no me da sueño. Eso muchacho que andan conmigo se andan dulmiendo... A mi no me da sueño... Vamo pá una palte, yo voy en mi carro, despielta... y todo el mundo roncando... A yo me da rabia... despieltica, mirando na má, pa´ ve donde voy, no se donde voy a caé por ahí...

⁶ Belninio: Se refiere a Benigno Sánchez con quién compartió parte de su vida. Falleció recientemente en el año 2002.

⁷ La Hoya: Población Negra del municipio Veroes, muy emparentada con Agua Negra por el proceso migratorio que dio origen a su formación.





TAMBOR TAMBOR

Yo me siento como tamborera bien, horita toi mal, porque toi de luto... El luto e una cosa que se lleva en el corazón, una tristeza. Cuando toi de luto toi trite, no toi alegre, como soy yo. El tambol me ha dado mucha cosa, mucha cosa, mucha cosa, salida, conocé gente. Me ha llevao de Curazao pa' cá. A Curazao fui porque vinieron pa' ca una gente en vacaciones y depué fuimo nojotro. Pero nojotro juimo pagando nuestro pasaje. A Caraca he ido mile de vece.

Toco casi, casi, compongo sirena⁸, polomeno cuando lavabamo en el río hacíamos sirena, uno iba lavando y iba cantando, se echaba puya y too, cantábamo. Cantábamo romance, cantábamo de too... no se ensayaba, era mejor que ahora... una ensayadera y nada! Era como ante que se cantaba una ve al año.

El 23 amaneciano, ese otro día se acababa la parranda hasta Santa Rosa,⁹ pa' entregale la parranda a San Juan Bautista.

San Juan era muy bonito ante... porque uno iba de casa en casa, donde quiera lo recibían a uno y le guardaban... bueno su litro e' ron y su sancochito.



⁸ Sirena: Cantos de trabajo, a capella, eran ejecutados por las mujeres en los ríos y durante faenas, actualmente también los hombres lo realizan, su función actual es para decir loas a San Juan Bautista, también pueden estar motivados en lo profano.

⁹ Santa Rosa: Fecha en que se cierra la temporada de San Juan con un ritual que hoy día llamamos: "Entrega de Banderas"



El dinero dañó al tambol, ahora lo primero que sale e´ cuanto hay pa´ eso, y si no dan, no van... No e´ como ante, que uno agarraba su maletín y se iba a parrandeá, a amanecé a una casa por ahí tranquilo, bebiendo su agualdiente, comiendo su sopita... esa era la parranda, ante... esto no tiene vuelta atra... hay que tené batante real mabien. Eso era bonito, no como ahora... ahora puro buscá real.

Ahora se dice mucho embute, yo escucho que ante se parrandeaba con uno vestio, con uno faralao, de yo no se que... ¡Embute!

La gente parrandeaba el San Juan como lo agarraba el día, Esa era la parranda. Ahora una embustería... Uno zapato no se que, una bota no se qué... ¡embuste! No es veldá, se visten la muchachita... que si el ponche¹⁰, pal día é San Juan, su ron!



¹⁰ Ponche: quiso referirse al "Ponche de San Juan", bebida a base de aguardiente caña, pan, huevo y especias que se elabora en la comunidad de Taría, con motivo del día de San Juan

ENCUENTRO DE TAMBORES

Ante venía Albarico, venía Morón, en que fecha, no me acuerdo. También venía Juan Castillo, eso era bonito, muchacho, venía él, su mamá y do tocadore, y eso era un parrandón... ¡Uyyy, Dio mio! El venía de Albarico, cuando llegaba ese hombre a este pueblo, parecía que llegaba Dio... uyy! Ese parrandón, por la Olla, por Agua Negra ayy, aquí salía todo el pueblo, a parrandear con Juan Castillo.

Con Probanco también parrandié, de aquí no ibamo a pié a llevá a Probanco y a Escolático López, gran parrandero ese señol.

No iibamo cantando pa' lla y no volviamo a veni pa' ca¹¹. Eso era bonito. La gente se hincaba, lloraba. Ante, eso era bonito, eso, ahora lo que la gente busca es puro real, puro billete mijo.



¹¹ Se refiere al trayecto que hacían los tamboreros de Palmarejo a Agua Negra y viceversa. Hace alusión a la pérdida ritualidad del encuentro de tambores.

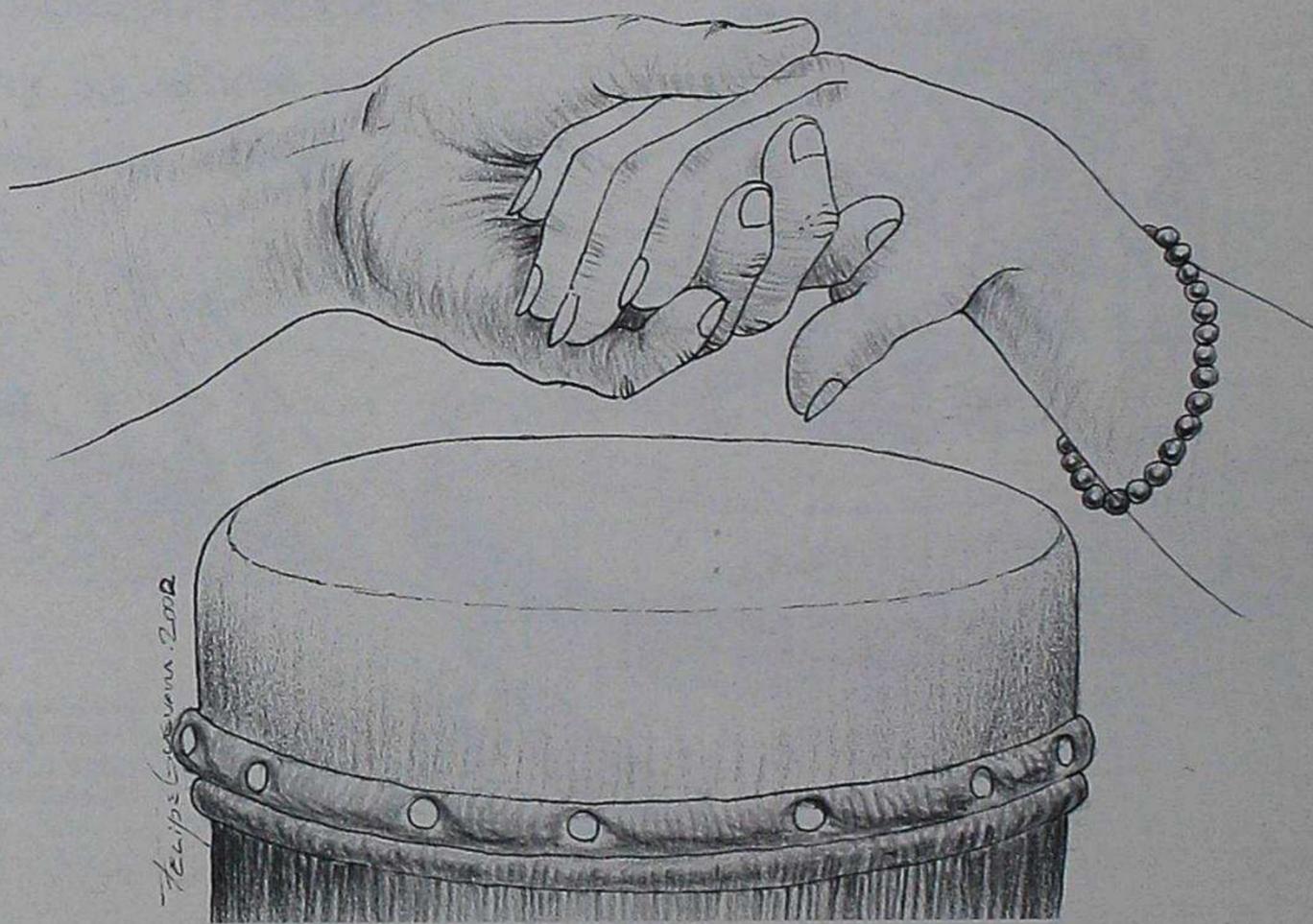


AMORÍOS

A Probanco lo conocí en una parranda en Agua Negra, viejo ya, icomo que estaba enamora de mi!. Él decia, tuviera yo uno cuanto año meno... iyo estaba jovencita y él estaba viejo ya...! Una ve ta 'ba yo cantando y ahí mimitico se me pegó un hombre, yo no le paraba.

Juan Castillo, también se enamoró de mi, ese hombre si cantaba uyyy!!! Cualquiera mujer se enamoraba de ese hombre, uyyy!... Él era moreno, alto, muy simpático...El último hombre que tuve le gustaba su bochinche, Juan Montero, cachinche, el era parrandero, ino conocimo así parrandeando... "Yo bebía mucho agualdiente. Un día agarré una pea de aní y ma 'nunca me quiero acoldá, llegué y lo aburrí. Bebí demasiado aní y lo aburrí, uyyy!"

Dede esa ve no pude huelé ni ná, si cualquiera me da pa bebé...apruebo cuando le voy a dá un palo a una gente, polque al agualdiente le echan tanta cosa, le echan bebida mala.



TAMBOR Y ENTIERRO

En estos día enterramos a María Gumán,¹² too Palmarejo la fue a enterrá. Ese día rompí el luto, en el entierro de mi hermana Carlina también bailé.

El que no bailó y no lloró es porque tenía el Corazón peluo.

Un ratico sonaba el grabadol y un ratico el tambol.

Cogimo por la Carretera pa ´rriba poquito a poco y el tambor mandando, esa bandera y ese San Juan, y el pueblo...

Allá iban muchachito, viejito, ciego itoa vaina!

A Catalina Blanco, que era parrandera, se murió casi de repente, la enterramos también con tambol, hace cuatro a tres años que murió, a Benita Landinez, en Marín, a mi hermana Carlina.

Se toca en el entierro ná más. En Albarico se toca en el velorio.

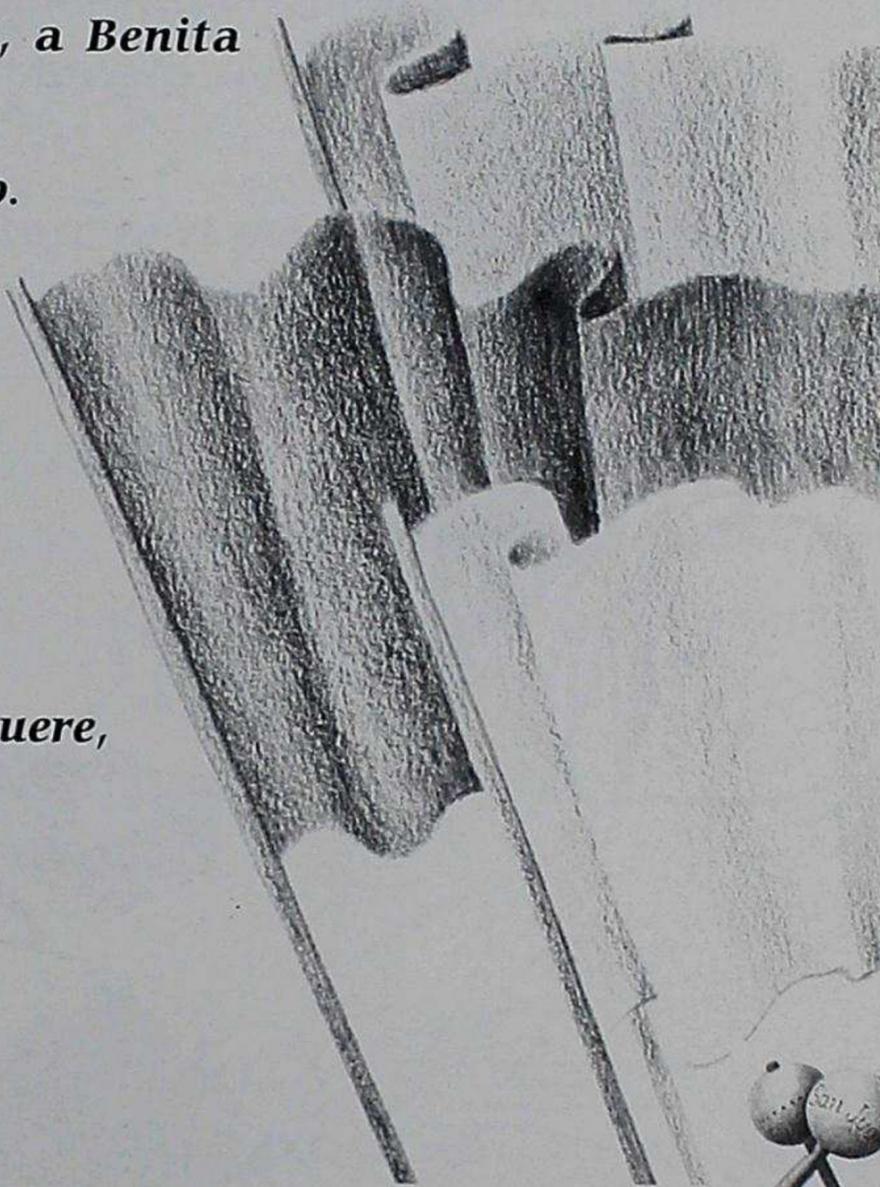
A Angela Castillo la máma de Juan Castillo, fue así, a Juan Castillo también se le tocó.

En Albarico, todo el que se muera y es parrandero eso es parranda.

Polque sino le toca sale el muerto, ¿veldád...?

¿Ustedes creen que eso es embuste, veldád?

Eso es como un homenaje..., Lo año se van cuando uno se muere, aimimito.



¹² María Guzman, Tamborera de Palmarejo, antes de morir pidió que la enterraran con tambores. Hoy día se puede decir que sepultar a cultores del tambor a ritmo de sangues y golpes, se ha vuelto una tradición en todo Verdes.

GRUPO DE TAMBOR "CUMACO ARDIENTE"

Ante no existían grupo, sino la parranda de tambol, lo grupo comenzaron en lo año que llegó Miguel Ángel¹³. Aquí, él fue que no sacó al aire, no sólo a mi, sino al pueblo de Veroes. Él fue que no sacó al aire, al aire, porque uno estaba escondio, nos llevó al aire.

Mi grupo es Cumaco Aldiente¹⁴. Son como veinte muchacho, ello tocan, bailan y cantan...



¹³Miguel Ángel Castillo: promotor Cultural, Director del Grupo Luango, quién dirigió la Secretaría de Cultura del Estado Yaracuy en la década del 80.

¹⁴Cumaco Ardiente: Es la Agrupación representativa de Palmarejo. Ha sido escuela para las nuevas generaciones de cultores del tambor.

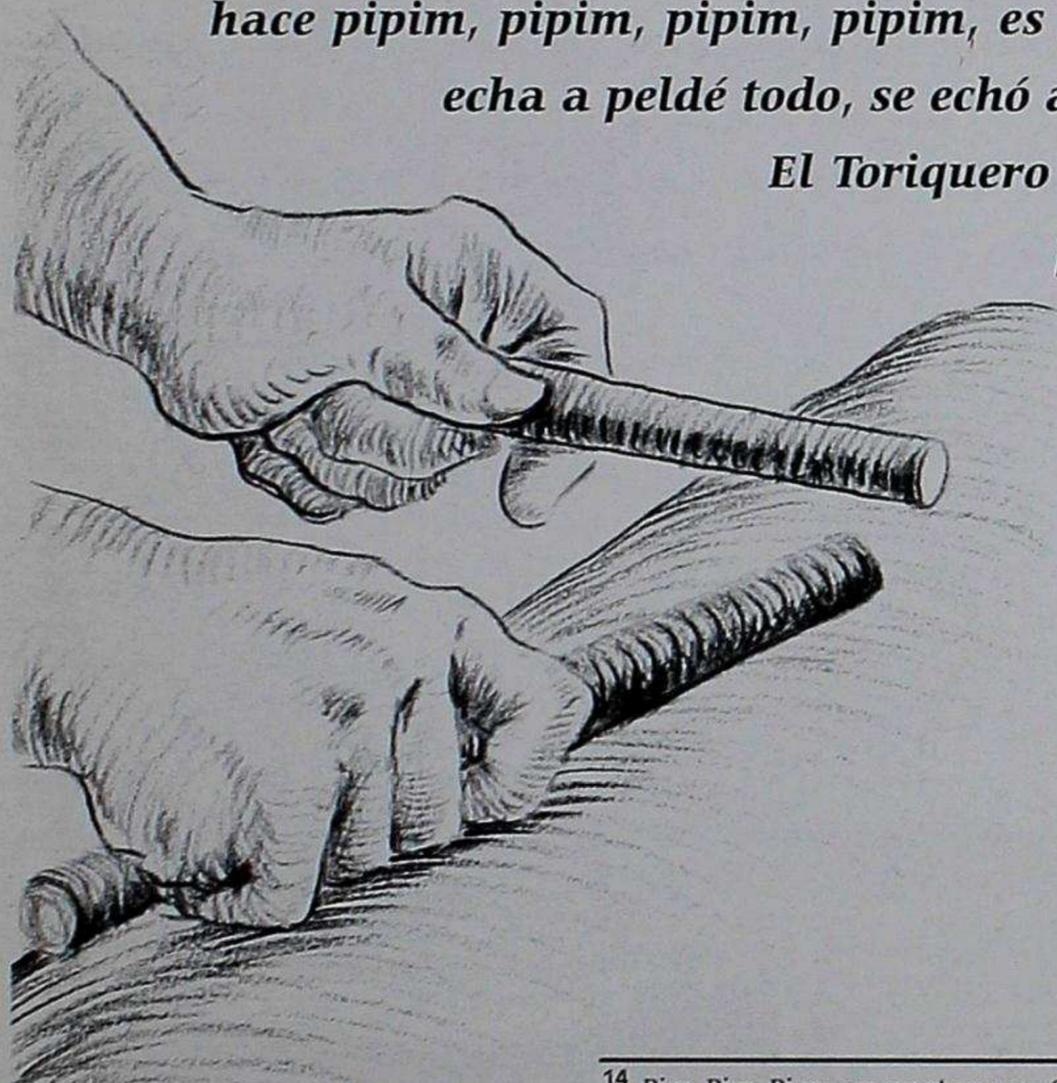
TORQUERO TORQUERO

"Ahora que estamos en el grupo e' Juana, yo soy Torquero y Tamborero..."

Lo má difícil es tocá lo palo, lo palo, si, lo palo, lo torico. Ahora, digo yo: Cuando se pielde el torquero, cuando se pielde el cantante, el solita lo jayan... se puede peldé el tamborero, lo encuentran, pero cuando se pielde el torquero, nadie lo encuentra... Tamborero puede habél tres, dos, cuatro, siete hasta diez, veinte, torquero pueden ser dos o tres.

Cuando hay un tamborero, esta tocando pum, pum, pum, pum, pim, pim, pim¹⁴. Cuando el tamborero está en este son: pim, pim, pim, con una sola mano, está llamando al torquero. Cuando el tamborero hace pipim, pipim, pipim, pipim, es por que ya encontró la sonada. Polque si el torquero echa a peldé todo, se echó a peldé todo.

El Torquero es el que sabe, ese es el maestro, el guía... cuando se pielde un torquero de ahí pa' lla, como se dice en lo criollo, se echó a peldé titirimundachi... El Torquero requiere de una concentración. El Torquero, tiene ma concentración que el tamborero... Es recio! El torquero es la bujia del tambol."



¹⁴ Pim Pim Pim: onomatopeya. Si el palitero sale del ritmo, entonces nace otro diálogo en la parranda, el cumaquero produce ese sonido pidiéndole al palitero que atople, más tarde se entonanán para trancar el golpe. Estudiosos señalan que los palos son la auténtica clave en la batería de tambores, pues marcan los compases del tiempo. Fuente: testimonio de Edit Quiñónez, 34 años de edad, vive en Palmarejo. Torquero, tamborero en el Grupo Cumaco Ardiente que dirige Juana Landinez.



LA EMOCIÓN DEL TAMBOR

“Mi trayectoria ha sido, como tamborero, desde niño, andando con Juana Landinez, Juana es mi maestra, con ella hemos recorrido casi todo el pueblo de Venezuela y... alguna parte, como llamaríamos... del continente, incluyendo Curazao y Aruba, hemos andado, pues...”

El Tambor me da vida, me da gana de seguir viviendo. Aún más cuando llega el tiempo de San Juan... te dan gana de tocar, porque eso lo hace uno sin ningún beneficio. Uno toca el tambor porque le gusta, por que esto es lo que uno aprendió desde niño, y hasta ahora lo que hemos hecho es seguir haciendo eso.

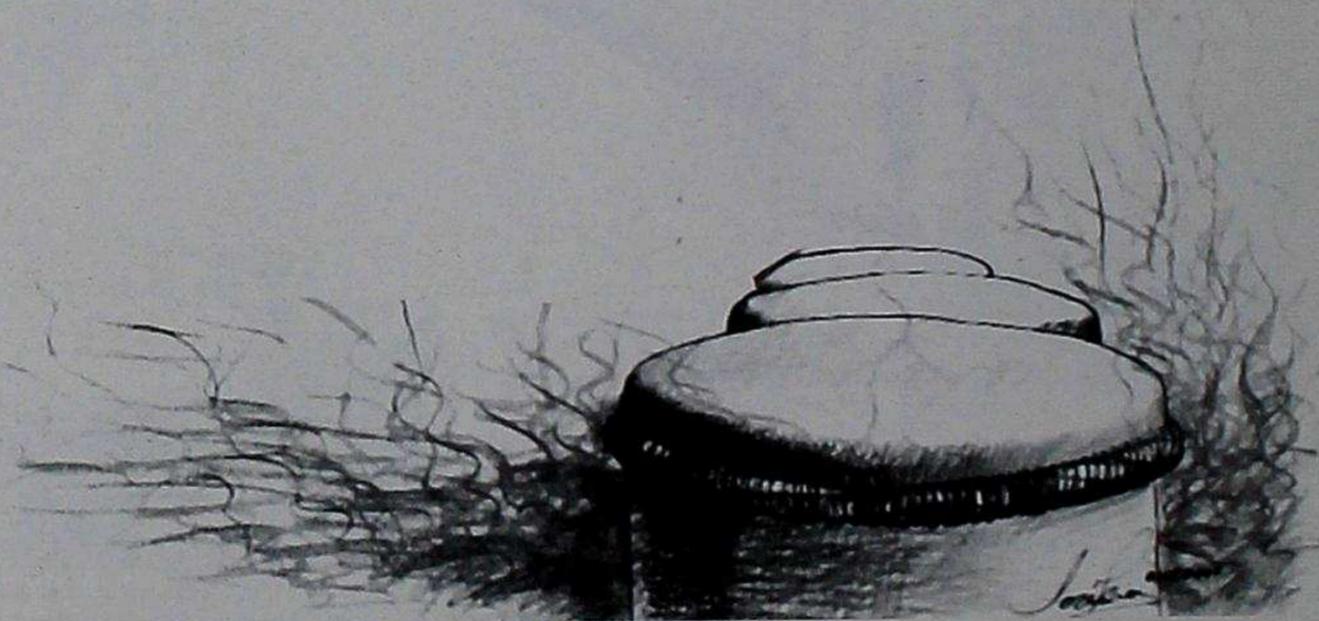
Yo le doy al tambor la emoción, que cuando llega el San Juan, sale Leonardo Machado, el tambor está prendido...

Yo fabrico tambore recientemente, me desempeño mejor como tocador que como elaborador... Aprendí hacer tambore aquí en Palmarejo, con Pedro Quiñonez,¹⁵ uno de nuestro grande cultore y artesano que elabora instrumento y también con la gente del Chino, que no han ayudado mucho, en este caso Miguel, el popular Bobo¹⁶ que de cinco, sei año pa'ca, viene elaborando tambore, y tamo adquiriendo experiencia de ello”.

¹⁵ Pedro Quiñonez: Artesano, hacedor de santos, tambores y recio toriquero, decimista palmarejeño, hermano de Eloy Sevilla.

¹⁶ Bobo: Alvin Barboza, joven fabricante de tambores y cumacos en la población de El Chino, Verdes.

FUENTE: Testimonio de Leonardo Machado, la mano fuerte del tambor de Palmarejo, 29 años. Anduvo desde niño con el grupo Cumaco Ardiente. Discípulo de Luis Arteaga.



NOCHE BUENA DE SAN JUAN



El veroense prende velas y le rinde promesas al Bautista, se persigna ante él, pide alivio de salud para un hijo, chamba para el marido, lluvia! Para salvar la siembra, sostén para la familia. Hace sirenas en su honor, lo sangrea y baña con aguardiente.

En víspera del veinticuatro de Junio. Vestir el santo con túnicas de colores tradicionales (amarillo blanco o rosado) es un privilegio que desde tiempo atrás corresponde a capitanas y capitanes de parrandas en cada comunidad su gozo se hace visible en el sin igual brillo de sus ojos mientras realizan las tareas de adornar el santo: ¡quedaste machete!, ¡tas "pepiao" San Juan!..., ¡hummm pórtate bien hoy; así se le habla esa tarde. Otras veces hemos testimoniado un sentimiento de tristeza que por momentos se adueña de ellos al recordar a los antiguos parranderos, padres, abuelos y hermanos que ese año no están para acompañarles.

Lo que hoy llamamos fiesta de San Juan, ha sido desde años fecha de gran significación para el pueblo veroísta que celosamente lo atesora, en lo más hondo de su ser. Aunque; a los ojos de muchos visitantes se vea como la rumba de los negros – no tenemos problemas con ello – desde adentro se siente distinto, y lo es. Hace algunos años al iniciar ésta investigación lo notamos enseguida en las conversas con cultores, bailadores, cantadoras, tamboreros, paliteros y mirones. Cuando se refirieron a la fiesta, la evocaban como: “La Noche Buena de San Juan”. Esto connota mucho, el respeto profundo que para el negro de la zona representa esa celebración; comparable solo al día de navidad ó noche buena que conmemora el nacimiento de Jesús.

Al igual que ésta, la fecha también es punto de encuentro y unión de la familia. Ese día la mujer viste su mejor gala, se cocen deliciosas comidas y bebidas propias del municipio, todo el mundo se prepara; hermanos e hijos ausentes que salieron a hacer vida en la ciudad regresan para brindar, abrazarse y cantar junto a los suyos.

En el calendario de fiestas religiosas de Venezuela no hay nada más parecido al día de navidad que la “Noche Buena de San Juan”.





CONAC

Ministro de Estado para la Cultura
Francisco Sesto

Directora General
Silvia Díaz

Director General Sectorial de Desarrollo Regional
Cristian Valles



Asociación Civil para el Desarrollo Cultural Rural del Estado Yarcuy

Ismael Antonio Hernández
Presidente

Edy Suley Barboza Blanco
Secretaria Ejecutiva

Carmen Davally Barboza Blanco
Tesorera

Radaméz Laerte Giménez
Secretario

Nancy Morelia Estanga Graterol
Vocal

EDY S. BARBOZA BLANCO

Nativa de Agua Negra, Veroes - Yarcuy, desde su mocedad mostró inquietud por la escritura. Reconocida y respetada educadora yaracuyana. Maestra de aula y Directora de plantel. Ex directora de la comisión de lectura de Yarcuy. MSC. Lectura y Escritura (U.C. 2002) Practitioner (A. C. Chaguaramas) Madre, con dos hijos. Residente en San Felipe



ISMAEL ANTONIO HERNÁNDEZ

Nació en El Chino, Veroes - Yarcuy. Técnico Agropecuario Promotor Cultural de larga data Director del Proyecto Memoria Viviente de Veroes. Director Centro de Cultura Popular Don Teófilo Domínguez. Coordinador General de la Asociación Cultural Comunitaria Afroyaracuyana Estudiante de Comunicación Social (UNICA - LARA) Padre, con tres hijas. Residente en San Felipe.



*Asociación Civil para el Desarrollo Cultural
Rural del Estado Yaracuy - Ruralia*